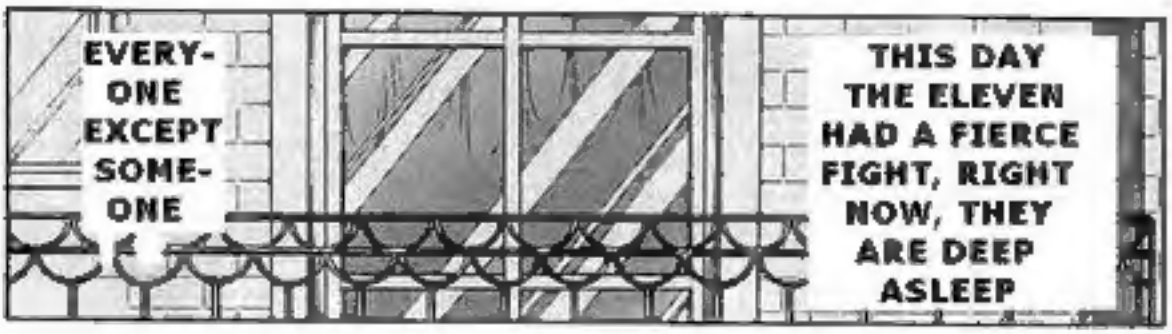
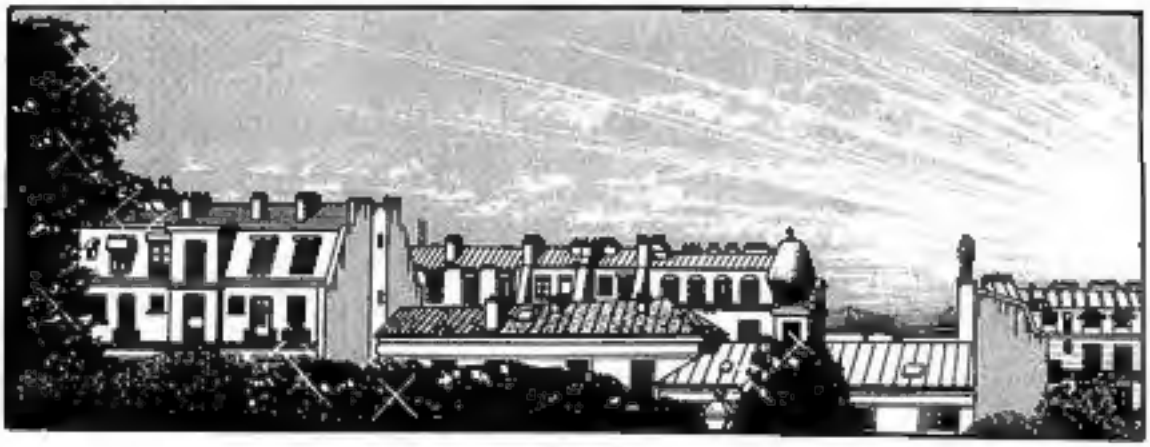


(A LIST OF ADVICES AND WEAK POINTS OF THE OPPONENTS)

THE LIONS OF THE FINAL

QUALIFIED FOR THE FINAL
SEMI FINAL AGAINST URUGUAY 8-1
EASY BREAK-THROUGH FROM THE PRELIMINARY LEAGUE
PRELIMINARY LEAGUE 2ND ROUND AGAINST PORTUGAL 4-1
FIRST MATCH, EASY VICTORY
NO FRIENDLY MATCHES
PRELIMINARY LEAGUE 1ST ROUND AGAINST CANADA 4-0

!
QUALIFIED FOR THE FINAL
SEMI FINAL AGAINST FRANCE 4-4 P.K
Jr. YOUTH TOURNA-MENT
PRELIMINARY LEAGUE BREAKTHROUGH
FIRST MATCH, NARROW VICTORY
PRELIMINARY LEAGUE 2ND ROUND AGAINST ARGENTINA 5-4
PRELIMINARY LEAGUE 1ST ROUND AGAINST ITALY 2-1
MATCHES OF THE CAMPAIGN IN EUROPE
VS HAMBURG 1 - 5
VS BREMEN 2 - 3
VS BAYERN 3 - 0
VS AMSTERDAM 4 - 0
VS BELGIUM 3 - 1
ESKA



GOOD MORNING, KATAGIRI
GOOD MORNING, COACH

OF COURSE, MANY PLAYERS GOT INJURED, STRUGGLING TO GO THIS FAR
COACH, I THINK THAT IT'S IMPOSSIBLE FOR WAKASHIMAZU TO PLAY TODAY, MISUGI AND THE TACHIBANAS CAN'T STRUGGLE EITHER IN THEIR CURRENT STATE, HYUGA AND IZAWA GOT INJURED YESTERDAY TOO

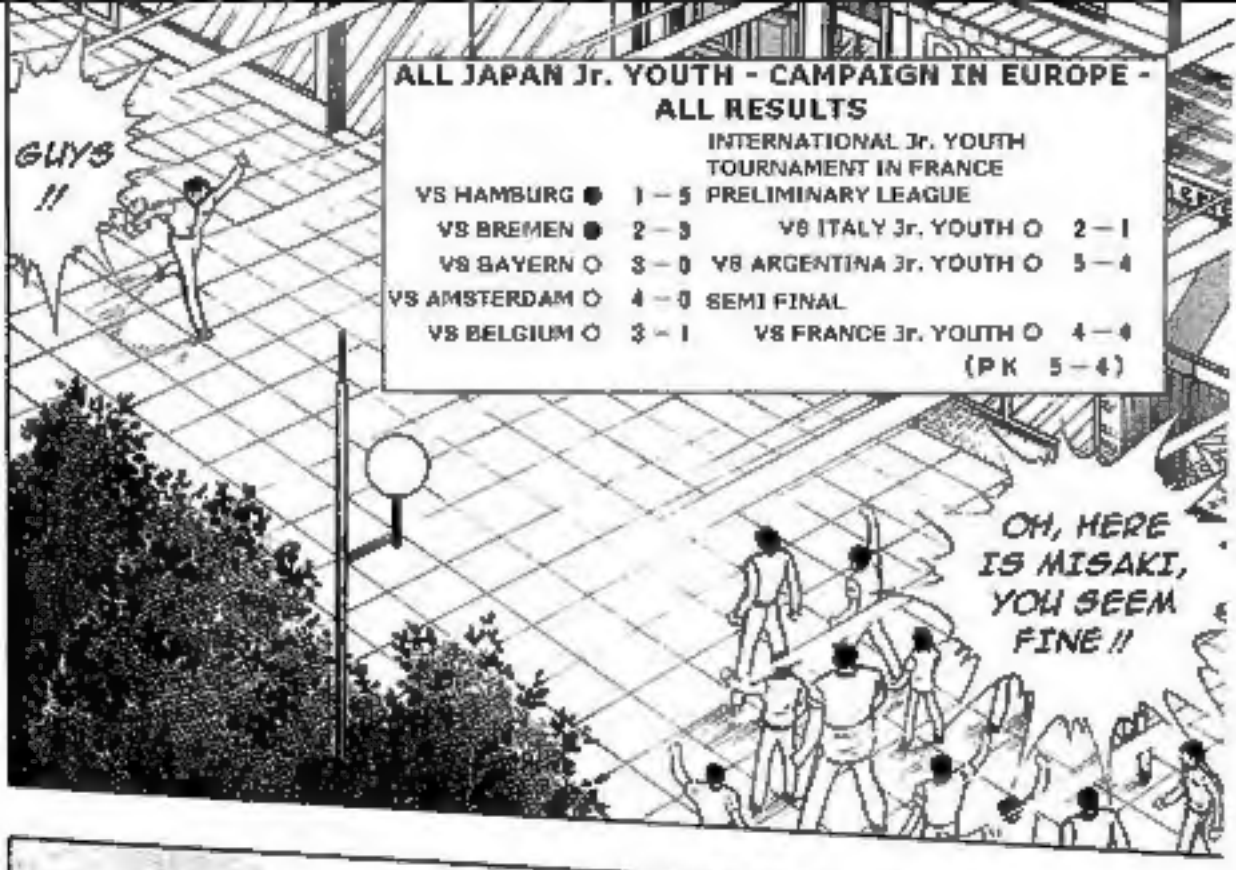
SFX: FU---H

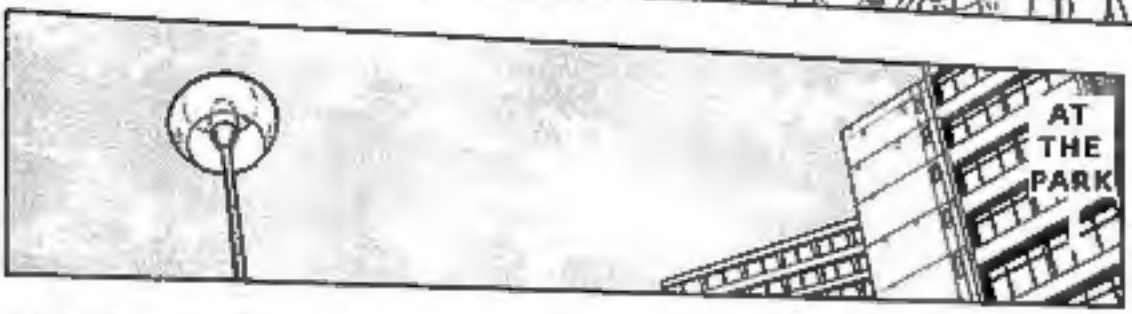
AH, YES, HERE
..... KATAGIRI, CAN I HAVE A CIGARETTE
MIKAMI, WHO ARE YOU GOING TO PUT AS THE KEEPER

I'LL PUT GENZO
I SEE, OF COURSE, IT WOULD BE TOO MUCH OF A RESPONSIBILITY FOR MORISAKI

YEAH, THE MATCH'S KICK OFF IS AT 3 O' CLOCK BUT WE HAVE A MEETING BEFORE
WHAT, AL- READY
CIAO DAD, I'M GOING
I SEE, DO YOUR BEST FOR THE FINAL, I WILL COME TO SUPPORT YOU
YEAH
A---H, IT WAS GOOD !!
YES
SO GUYS, AFTER THE MEAL WE'RE GOING TO HAVE A WALK IN THE PARK NEARBY, WE'LL HAVE OUR MEETING THERE

IT'S THE FINAL AT LAST
YEAH
IT'S TIME TO HAVE OUR REVENGE AGAINST WEST GERMANY
WA---H, SUCH A FINE WEATHER !!


GUYS !!
ALL JAPAN Jr. YOUTH - CAMPAIGN IN EUROPE - ALL RESULTS
VS HAMBURG ● 1 — 5
VS BREMEN ● 2 — 3
VS BAYERN ○ 3 — 0
VS AMSTERDAM ○ 4 — 0
VS BELGIUM ○ 3 — 1
INTERNATIONAL Jr. YOUTH TOURNAMENT IN FRANCE
PRELIMINARY LEAGUE
VS ITALY Jr. YOUTH ○ 2 — 1
VS ARGENTINA Jr. YOUTH ○ 5 — 4
SEMI FINAL
VS FRANCE Jr. YOUTH ○ 4 — 4
(PK 5 — 4)
OH, HERE IS MISAKI, YOU SEEM FINE !!


AT THE PARK

I... IT'S DATA ON OUR OPPONENT, WEST GERMANY !!
PLEASE TAKE A LOOK AT THAT
WHAT'S THAT
COACH, BEFORE THE MEETING I HAVE SOMETHING TO GIVE TO EVERYONE

EVEN NOTES ON SUBSTI-TUTES PLAYERS !!
THERE ARE THE STRONG POINTS, THE WEAK POINTS, THE PLAYSTYLE OF ALL OUR OPPONENTS !

I STARTED TO MAKE THESE BEFORE THE TOURNAMENT, I FINISHED THEM YESTERDAY, SCHNEIDER AND KALTZ WERE MY TEAMMATES, AND I'VE PLAYED AGAINST SCHESTER AND MARSUS, SO I THINK THAT THESE DATAS ARE ACCURATE
WAKA-BAYA-SHI

YOU DON'T HAVE TO MEMORIZE THE DATA ON EVERY PLAYER, BUT AT LEAST THOSE THAT YOU'LL HAVE TO MARK EVENTUALLY

Y... YEAH
SO, THE MEETING CAN START
GENZO, THAT'S VERY GOOD
GOT IT, WAKABA-YASHI !!
YEAH

YES
WELL, I HAVE NOT MUCH MORE TO SAY IN THIS MEETING, EXCEPT TO DISPLAY YOUR SOCCER, WITH ALL YOUR MIGHT, THAT'S ALL
Y... YES
YES
THE FORWARD TWO TOP, HYUGA TO THE LEFT AND NITTA TO THE RIGHT
HERE IS THE ANNOUNCE-MENT OF THE STARTING MEMBERS
YES !!
THE MID FIELDERS, TSUBASA, MISAKI, SANO AND SAWADA
YES
ALL RIGHT
THE DEFENDERS, MATSUYAMA, ISHIZAKI, JITO AND SODA

WAKA-
BAYA-
SHI
GENZO
!!
!!!!
AND
THE
GOAL
KEEPER
...
EH
WAKABA-
YASHI
!!
THE
KEEPER IS
WAKABA-
YASHI
!!
WAKABA-
YASHI
!!
CO... COACH,
FOR THIS
TOURNA-
MENT, I...

EH
YOU'RE THE ONLY ONE, WAKABA-YASHI
I DION'T TRAIN WITH THE DEFENDERS, WE CAN'T HAVE A GOOD TEAMWOOK, BESIDES, I EVERYONE
MORI-SAKI
WAKASHIMAZU CAN'T DO IT ANYMOOE IN TODAY'S MATCH YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN DEFEND THE GOAL EFFICIENTLY
OF COUESE, YOUR SPEECH AND BEHAVIOR SO FAR BOT ON OUR NERVES AND SOME OF US MAY STILL FEEL SOME ANGER TOWARDS YOU, BUT ....
HYU-GA
RIGHT WAKABAYASHI, YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN BE IN JAPAN'S GOAL
IT WILL GO AWAY ONCE YOU'LL BE ON THE GROUND

OUR TEAMWORK WON'T SUFFER AS LONG AS OUR HEARTS ARE AIMED TOWARDS VICTORY
AS LONG AS YOU DON'T EASE UP YOUR PLAY TO FAVOR THE OPPONENT, WE WON'T HATE YOU

HYUGA
FOR THE VICTORY, IT'S EVEN A PLEASURE TO PASS THE BALL TO TSUBASA
ACTUALLY, I HATED TSUBASA BEFORE, BUT EVER SINCE WE'RE PLAYING TOGETHER IN THE SAME TEAM, I'M COUNTING ON HIM
JAPAN

HYU-GA
THAT'S THE POINT OF SOCCER, WAKABA-YASHI
SOCCER

EH
I'VE HEARD THE CONVERSATION BETWEEN YOU AND TSUBASA
YOU SACRIFICED YOURSELF FOR THE ALL JAPAN JR YOUTH TO BE STRONGER
SINCE THE FIRST MATCH OF THE CAMPAIGN YOU CRITICIZED US, YOU EVEN HIT ME
YOU ACTED AS THE BAD GUY TO MAKE US STRONGER
RIGHT, WAKABAYASHI
WAKA BAYASHI
SO THAT'S WHY
WAKABAYASHI
WAKABAYASHI
JAPAN
JAPAN
BUT IT'S THANKS TO YOU THAT WE GOT STRONGER IN SUCH A SHORT PERIOD OF TIME
WE ARE THE MONKEYS
MAN, YOU REALLY DID A MONKEY SHOW

SO WHAT WILL YOU DO WAKABAYASHI, YOU WON'T PLAY IN THIS TOURNAMENT LIKE YOU SCHEDULED. YOUR ONLY WORK WILL BE THIS DATA "

ACCEPT WAKABA-YASHI!
WAKA-BAYA-SHI "
WAKA-BAYA SHI
RIGHT WAKABA-YASHI
WAKABAYASHI! YOU BE THE ONLY KEEPER WHO CAN DO IT WITHOUT WAKASHIMAZU "

SFX PON
GEN-ZO
G... GUYS

YEAH, NOW YOU'RE TALKING !!

THAT'S IT, WA-KABA-YASHI !!

AND I'LL PLAY TO WIN FOR SURE! WE'LL BE VICTORIOUS, GUYS !!

I WILL PLAY !!

.... UNDER-STOOD

I'LL DO IT !!

SFX: TOURURURU...

THE ALL JAPAN JR YOUTH IS LITERALLY AS ONE, AND THE BEST MEMEBERS WILL PARTICIPATE AND STRUGGLE IN THE FINAL !!

WHAT'S THE MATTER, SCHNEIDER

SFX: CHIN

NO, NOTHING

DAD, MOM, MARIE

NOBODY ANSWERED, MAYBE THEY WILL COME TO SEE TODAY'S MATCH

I SHOULD SAY SO, WAKABA-YASHI

I'M COUNTING ON YOU CAPTAIN, TSUBASA

WE'RE GOING TO SEE THE FINAL OF THE FIRST INTERNATIONAL Jr. YOUTH TOURNAMENT IN FRANCE, IT WILL STAY IN OUR MEMORIES FOR SURE

AFTER THE RAIN YESTERDAY, THE SKY IS BLUE OVER THE PARC DES PRINCES STADIUM TODAY

JAPAN

TSU-BASA

TO THOSE WHO HAVE BEATEN CLOSELY ITALY, ARGENTINA, AND THE OTHER FAVORITE, FRANCE, OF COURSE, IT'S JAPAN ! THESE ARE ALL JAPAN Jr. YOUTH'S PERFORMANCES

SFX: WEST GERMANY WEST GERMANY

GERMAN

TODAY'S FINAL WILL OPPOSE THE FAVORITE, WHO HAD EASY VICTORIES SO FAR, WEST GERMANY Jr YOUTH ..

MISTER EUROPE, KARL HEINZ SCHNEIDER, AND WEST GERMANY Jr. YOUTH
WHO IS GOING TO HAVE THE LAURELS OF VICTORY FOR THIS FIRST INTERNATIONAL Jr YOUTH TOURNAMENT
WE WANT JAPAN TO BE VICTORIOUS SINCE THEY HAVE WON AGAINST FRANCE !!
THANK YOU GUYS !!
TODAY WE'LL SUPPORT THEM WITH YOU
IN THE BEGINNING OF THE CAMPAIGN I WAS NOT SURE IF IT WAS REALLY A GOOD IDEA TO FILM THEM BUT THE SOCCER FANS IN JAPAN MUST BE REALLY HAPPY TO SEE THAT ALL JAPAN Jr YOUTH WENT SO FAR
THEY DID WELL, WINNING THEIR WAY THROUGH HERE
OR THE SOCCER TENSAI* BORN IN JAPAN, OOZORA TSUBASA, WITH ALL JAPAN Jr. YOUTH
THE PLAYERS WILL APPEAR SOON
LET'S GATHER IN TSUBASA'S HOUSE !!
JAPAN
NAKAMA
CITY

DO YOUR BEST TSU-BASA
YES
IT'S THE FINAL AT LAST
SANAE SENPAI
KUMI
YEAH
THIS EVENING WE WILL SUPPORT TSUBASA AND THE OTHERS EVEN MORE
JAPAN WILL WIN !!
DO YOUR BEST GUYS
THE FINAL
ALL OF US ARE SUPPORTING YOU, JAPAN !!
SFX: HICK
GO FOR IT CAP-TAIN

AND NEXT SPRING, TSUBASA IS GOING TO LEAVE FOR BRAZIL AFTER HIS 3 YEARS OF MIDDLE SCHOOL, TO PROGRESS EVEN MORE

AFTER 3 YEARS, HYUGA KOJIRO CAUGHT UP WITH TSUBASA, WHILE TSUBASA HIMSELF PROGRESSED MUCH NOT TO BE BEATEN BY ALL HIS RIVALS IN JAPAN

JAPANESE SOCCER PROGRESSED BECAUSE TSUBASA WAS THEIR OBJECTIVE, THEY HAVE MADE MANY SACRIFICES TO TRY TO BEAT HIM. AND THEIR SOCCER TECHNIQUE IMPROVED

BUT I'M STILL NOT SATISFIED, THE TRUE ROAD WILL OPEN ONCE THEY BEAT WEST GERMANY JR YOUTH

THEY ARE FINALLY HERE

OUR DREAM, JAPAN WINNING THE WORLD CUP, THE VICTORY IN THIS TOURNAMENT IS THE FIRST STEP IN ORDER TO ACHIEVE OUR GREATEST DREAM "

ESPECIALLY OOZORA TSUBASA, WHO WILL LEAVE JAPAN FOR BRAZIL

WHEN I FIRST SAW THEM, I KNEW THAT THIS GENERATION WOULD RISE THE POOR LEVEL OF JAPANESE SOCCER, I MADE A LOT MYSELF TO STRENGTHEN THEM

AT LAST THEY ARE HERE

HE'S A MID SCHOOLER

3 YEARS AGO, WAKABAYASHI LEFT FOR WEST GERMANY AND MISAKI FOR FRANCE, THEY PRACTICED THERE AND JOINED TO MAKE THE TRUE ALL JAPAN JR YOUTH TEAM

BRAVO

AH, BUT THERE IS A MAGNIFICENT ATTRACTION BEFORE THE MATCH, PARACHUTES WITH THE FLAGS OF JAPAN, WEST GERMANY AND FRANCE, THE HOST COUNTRY, JUMPED FROM HELICOPTERS HIGH ABOVE THE STADIUM

IT WAS BRILLIANT, WORTHY OF THE TOURNAMENT'S FINALE

SFX: BAH

SFX: BABABA...

OOH, THIS IS GREAT !!

PARA-CHUTES !!

SFX: BAN, DON

THEN FIREWORKS IN THE SKY, AN AVIATION SHOW

DON'T LOSE, DON'T LOSE, JAPA--N !!

TSUBA-SAA

DO YOUR BEST, DO YOUR BEST, WEST GERMANY

WE CAN STRUGGLE FULLY, WITHOUT PRESERVING OUR STRENGTH FOR TOMORROW, BUT TODAY'S FINAL, IS THE MOST IMPORTANT I EVER PLAYED !!

THE FINAL, IT FEELS GOOD TO BE HERE

SCHNEI-DER

NOW BOTH TEAMS ARE ENTERING ON THE FIELD OF THE PARC DES PRINCES STADIUM, UNDER GREAT SHOUTS OF JOY

JAPAN, YOU HAVE DEFEATED FRANCE, SO YOU MUST WIN

WEST GERMANY, WIN, FOR EUROPE'S HONOR !!

HURRAY, HURRAY, JAPAN

HURRAY, HURRAY, JAPAN !!

WEST GERMANY

WEST GERMANY, WEST GERMANY

WE CAN GUESS THAT THE VICTORIOUS COUNTRY WILL PLAY AN IMPORTANT ROLE IN THE WORLD CUP, IN THE FUTURE, THE MATCH IS BROADCASTED THROUGHOUT JAPAN AND IN 24 OTHER COUNTRIES, IT WILL REALLY BE OBSERVED BY THE SOCCER FANS OF ALL AROUND THE WORLD

OLYMPIA

FTV

ANYWAY IT'S NO USE TO GUESS WHICH ONE WILL WIN BEFORE THE MATCH BEGINS

BUT WE KNOW JAPAN'S TRUE STRENGTH SINCE WE HAVE FOUGHT AGAINST THEM

WEST GERMANY IS THE FAVORITE, BUT

WHILE THEY ARE ON THE GROUND, BOTH TEAMS' PLAYERS ARE ANNOUNCED

On va vous annoncer les noms des joueurs.

(WE'LL ANNOUNCE THE STARTING MEMBERS)

THE PLAYERS ARE TRAINING IN THE FIELD

IN THE MIDDLE OF THE FIELD, BOTH CAPTAINS ARE EXCHANGING THEIR PENNANT

FLEURY

THE BEST MATCH OF THE ERA WILL BEGIN SHORTLY

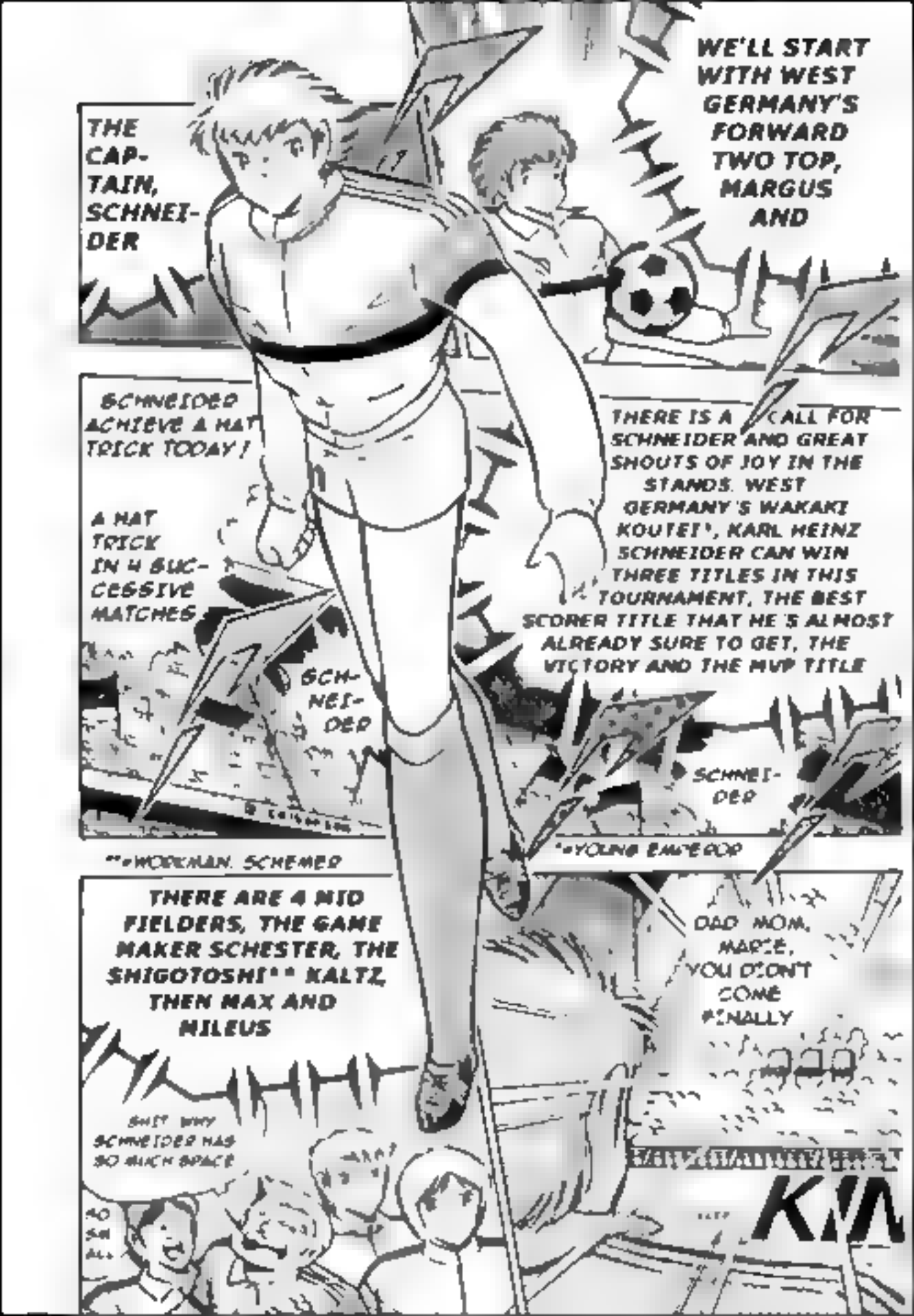
YEAH, LET'S DO OUR BEST

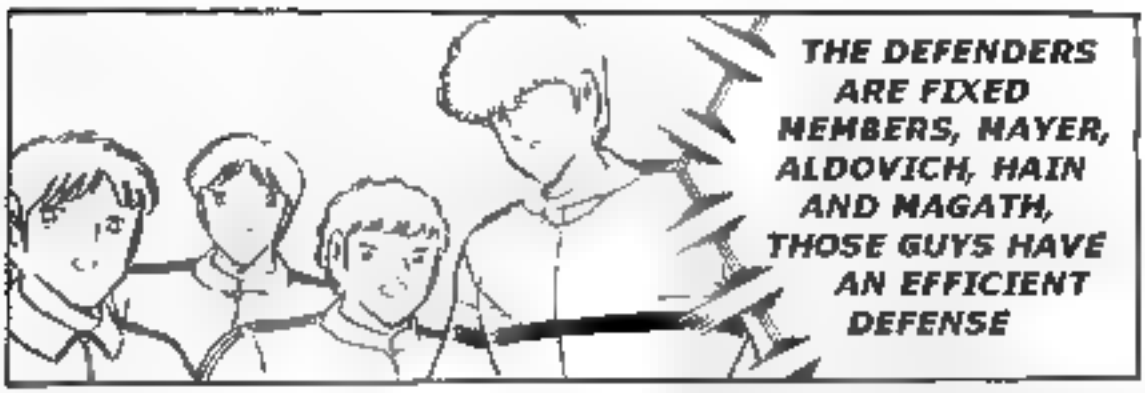
I WONDER WHO WILL WIN

HAVE A GOOD GAME

10

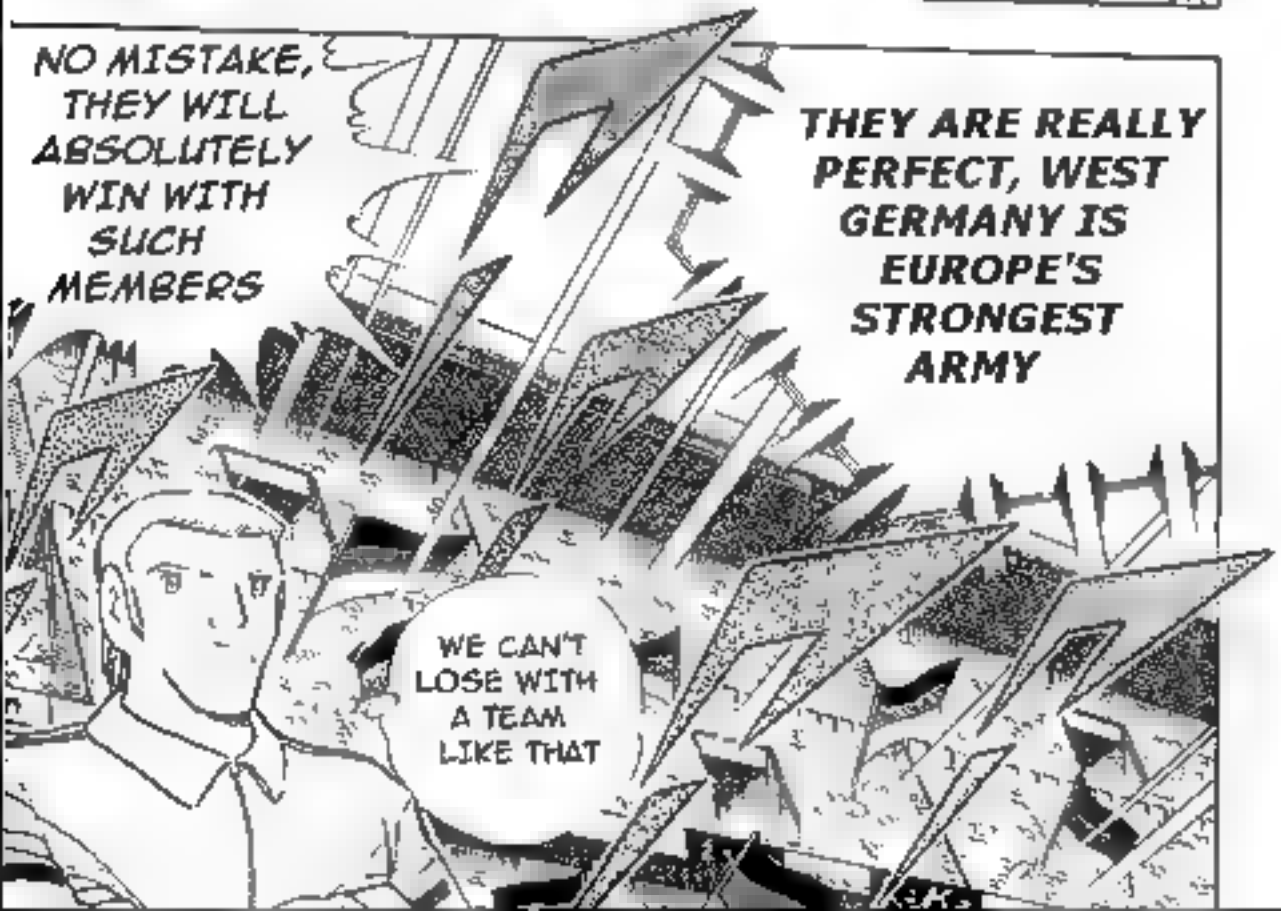
THE COMMEMORATION PHOTOGRAPHY OF BOTH TEAMS ARE DONE


WE'LL START WITH WEST GERMANY'S FORWARD TWO TOP, MARGUS AND
THE CAP-TAIN, SCHNEI-DER
SCHNEIDER ACHIEVE A HAT TRICK TODAY!
A HAT TRICK IN 4 SUC-CESSIVE MATCHES
SCH-NEI-DER
THERE IS A CALL FOR SCHNEIDER AND GREAT SHOUTS OF JOY IN THE STANDS. WEST GERMANY'S WAKAKI KOUTEI*, KARL HEINZ SCHNEIDER CAN WIN THREE TITLES IN THIS TOURNAMENT, THE BEST SCORER TITLE THAT HE'S ALMOST ALREADY SURE TO GET, THE VICTORY AND THE MVP TITLE
SCHNEI-DER
*=YOUNG EMPEROR
**=WOODMAN. SCHEMED
THERE ARE 4 MID FIELDERS, THE GAME MAKER SCHESTER, THE SHIGOTOSHI** KALTZ, THEN MAX AND MILEUS
DAD MOM, MARIE, YOU DON'T COME FINALLY
SHIT WHY SCHNEIDER HAS SO MUCH SPACE
KA



*=PHANTOM. ILLUSION KEEPER **=STEEL GIANT

DEUTER MULLER, HE'S AMONG THE STARTING MEMBERS TODAY
AND THE GOAL KEEPER, WHO APPEARED AGAINST URUGUAY, WEST GERMANY'S MABOROSHI NO KEEPER*, THE KOTETSU NO KYOJIN**


NO MISTAKE, THEY WILL ABSOLUTELY WIN WITH SUCH MEMBERS
THEY ARE REALLY PERFECT, WEST GERMANY IS EUROPE'S STRONGEST ARMY
WE CAN'T LOSE WITH A TEAM LIKE THAT

AND HERE ARE JAPAN'S STARTING MEMBERS, JAPAN HAS A FORWARD TWO TOP, HYUGA, INJURED TO THE RIGHT LEG BUT PLAYING NEVERTHELESS, TODAY THE HAYABUSA SHOOTER* NITTA IS ALSO HERE
*PEREGRINE FALCON SHOOTER
WE'LL SCORE !!
NUMBER 9, KOJIRO HYUGA, NUMBER 18, SHUN NITTA
YES, I WILL
THE MID FIELDER, LIVING IN FRANCE, MISAKI
MISAKI, DO YOUR BE--ST
GO FOR IT, MISAKI
BRAVO
TSUBASA
THEN OUR CAPTAIN, TSUBASA
THEN SAWADA AND SANO, THE SMALL CHILD COMBI, 1ST AND 2ND YEAR STUDENTS
YEAH
LET'S DO OUR BEST

FRANCE'S FANS ARE CALLING TSUBASA, WE HEAR GREAT SHOUTS OF JOY JUST LIKE SCHNEIDER EARLIER,
THE SOCCER NO TENSAIJI* BORN IN JAPAN, FLAPS HIS WINGS IN THE WORLD NOW
*=SOCCER PRODIGY
TSUBASA, BRAVO
TSUBASA
HAHA
GREAT YOU'RE POPULAR TSUBASA
IF SCHNEIDER WILL HAVE THE BEST SCORER TITLE, TSUBASA IS ALMOST ASSURED TO BE THE KING OF THE ASSIST IN THIS TOURNAMENT. HE WILL TRY TO WIN THREE TITLES AS WELL
TRY TO STAY, TODAY
THE DEFENDERS, NATSUYANA, JITO, ISHIZAKI, AND SODA WHO HAD TO LEAVE YESTERDAY
OKAY

WAKABA-YASHI IS PLAYING !?

WA ... WAKABAYASHI ..... !?

IT'S THE FIRST APPEARANCE OF WAKABAYASHI IN THIS TOURNA-MENT

YOU FINALLY MAKE YOUR APPEARANCE IN THIS TOURNAMENT WE WERE IN THE SAME TEAM IN HAMBURG, THEN I'LL BE IN BAYERN. IN THE FUTURE OUR DUEL WILL TAKE PLACE IN THE BUNDESLIGA, BUT WE HAVE A CHANCE TO START IT SOONER THAN EXPECTED, LET'S FIGHT, WAKABAYASHI

THE KICK OFF OF THE BEST MATCH OF THE CENTURY, ALL JAPAN VERSUS WEST GERMANY, WILL BE DONE SOON !!

I WON'T LOSE

Admiral

IN THIS MATCH HE'S REPLACING WAKASHIMAZU WHO HAS BEEN A MAIN ACTOR OF THE QUALIFICATION IN THE FINAL BY STOPPING NAPOLEON'S PK DESPITE HIS INJURY

DO IT FOR MY SAKE, WA-KABAYASHI

I SEE, WAKABAYASHI WILL PLAY

SCHNEIDER

SFX: GAAN

AND TODAY, JAPAN'S GOAL WILL BE DEFENDED BY WAKABA-YASHI GENZO !!

THE AUDIENCE IS ALREADY EXCITED BEFORE THE MATCH BEGAN ON THE GROUND

THE WINNER WILL BE THE WORLD'S GREATEST !!

THE ALL JAPAN Jr. YOUTH IS IN A CIRCLE, WEARING WHITE UNI-FORMS

FOR THIS FINAL THEY ARE WEARING THEIR GREEN VISITOR UNIFORMS

YEAH

DON'T LOSE, WEST GERMANY--Y

SO THE FINAL OF THE FIRST INTERNATIONAL Jr. YOUTH TOURNAMENT IN FRANCE, JAPAN VERSUS WEST GERMANY, IS GOING TO BEGIN

DO YOUR BEST, JAPAN

SO, LET'S GO, GUYS !!

THE PLAYERS OF WEST GERMANY HAS TAKEN OFF THEIR JERSEYS, AND ARE READY TO FIGHT

BUT YOU MUST PREVENT THEM FROM PASSING THE BALL TO SCHNEIDER !
dmiral
LISTEN GUYS, I WROTE IT ON THE DATA, THE DEFENDERS MUST MARK SCHNEIDER THOROUGHLY ! YOU CAN LET THE OTHER GUYS FREE AND SHOOT FROM A DISTANCE !!
NEITHER ME NOR HYUGA MANAGED TO SCORE AGAINST WAKABAYASHI FROM OUTSIDE THE PENALTY AREA, BUT SCHNEIDER CAN SCORE 1 GOAL OUT OF 2 TRIES
THE PROBABILITY FOR HIM TO SCORE FROM OUTSIDE THE PENALTY AREA AGAINST ME IS 1 OUT OF 2 TRIES
YEAH
SO, YOU MUST MARK SCHNEIDER COMPLETELY !!
ABOUT THEIR GOAL KEEPER DEUTER MULLER, I HAVE NO DATA ON HIM EXCEPT THAT HE MAY BE LEFT HANDED, SEEING THE WAY HE THREW THE BALL YESTERDAY ! YOU'LL HAVE TO DISCOVER HIS WEAK POINTS IN THE MIDDLE OF THE MATCH !

I'M THE COACH
DEUTSCHER FUSSBALL-BUND
ONE THING IS FOR SURE, SINCE THIS GUY JOINED, WEST GERMANY IS COMPLETE AND IS AN EVEN STRONGER TEAM
YOUR COMBI WITH MISAKI WILL BE EVEN WITH WEST GERMANY'S MID FIELD, WITH SCHESTER AND KALTZ
YOU CAN DO IT ONLY FROM THE MID FIELD
ONLY YOU CAN FIND A WAY TO CHALLENGE THIS PERFECT TEAM, TSUBASA
I'M COUNTING ON YOU, TSUBASA
Admiral
BY CONTROLLING THE MID FIELD, SCHNEIDER WON'T BE ABLE TO SHOOT AND WE WILL BE ABLE TO SHOOT MANY TIMES AGAINST MULLER! THAT'S THE ONLY THING WE CAN DO TO BE ABLE TO WIN THIS MATCH!!
YEAH

YEAH

YES

GIVE ALL YOU GOT IN THIS MATCH SO YOU WON'T HAVE ANYTHING TO REGRET

SO GUYS, THE TIME HAS COME

TSU-BASA

THE BEST WAY NOT TO REGRET ANYTHING IN THIS MATCH IS TO WIN IT "

YES, LET'S GO, GUYS !!

WE'LL WIN AGAINST WEST GERMANY, WIN TO BE THE BEST OF THE WORLD, WE'LL FIGHT IN THIS MATCH LIKE IT'S THE FINAL OF THE WORLD CUP !!

THE COIN TOSS BEFORE THE MATCH DECIDED THAT WEST GERMANY WILL BEGIN WITH THE BALL, THE CAPTAIN SCHNEIDER AND THE MID FIELDER KALTZ ARE WAITING IN THE CENTER CIRCLE !!

LET'S BEGIN AL-READY

DANZAS

THE MATCH WILL BEGIN, AT LAST !!

AH, ALL JAPAN YELLED AND IS NOW SCATTERING ON THE FIELD !!

SCORE THE FIRST GOAL, WEST GERMANY--Y

SCHNEIDER WE'RE COUNTING ON YOU FOR A HAT TRICK IN THIS MATCH

KARL

YEAH

LET'S GO, MISAKI

THE MATCH BEGINS WITH WEST GERMANY'S KICK OFF AT 3 O' CLOCK, FRENCH HOUR

PIIIIII

THERE, LET'S GO

GO SCORE THE FIRST GOAL, WEST GERMANY

SCHNEIDER, GET THEM

THIS GUY WE WON'T LOSE WEST GERMANY

KALTZ GAVE THE BALL TO SCHNEIDER! IS HE GOING TO DRIBBLE ON HIS OWN!?

SCHESTER IS GOING TO FACE TSUBASA OF ALL JAPAN

LET'S GO !!

BY AN IMMENSE FEMALE AUDIENCE SCHESTER IS A HANDSOME BOY WHO HAVE MANY FANS AMONG WOMEN. WE'LL SEE IF HE WILL ENTHRALL THEM WITH HIS MAGNIFICENT PLAY

KYA- !! MY SCHES-TER

I'll PASS IT TO YOU WITHOUT FAIL. AFTER I FIGHT OOZORA TSUBASA IN THE MIDDLE OF THE FIELD !

TSUBASA, LET ME GO BEFORE !!

EH

WHO IS GOING TO RISE AFTER THIS FIRST EXPERIENCE !?

SCHESTER IS ENCOU-RAGED TODAY AS WELL !!

SCHES-TER !!

SPX KYA !!

AH, BUT SCHNEIDER DOES A BACKPASS, HE DOESN'T GO ON HIS OWN ! HE LEAVES THE GAME MAKE TO THE MID FIELDER SCHESTER, IN THE MIDDLE OF THE FIELD !!

SPX KUOU

I'M COUN-TING ON YOU SCHESTER YOU MUST PASS IT TO ME IN FRONT OF THE GOAL. THE KEEPER IS WAKABAYA-SHI BUT I'LL SCORE FOR SURE

AN IMPORTANT FACTOR IN THIS MATCH WILL BE THE DUEL BETWEEN BOTH GAME MAKERS IN THE MIDDLE OF THE FIELD

TSU-BASA !!

YES, GOT IT
I WANT TO SEE RIGHT AWAY IF WAKABAYASHI'S DATA IS CORRECT !!
AH, BUT TSUBASA IS SLOWING DOWN, MISAKI IS FACING HIM NOW
YES, GO MISAKI !!
SFX: OAH
IT DOESN'T MATTER WHO IS COMING ! I WON'T LET YOU TAKE THE BALL !!
SFX SAH
AH, BUT SCHESTER QUICKLY DODGES MISAKI WITH A MAGNIFICENT FOOTWORK
MI.. MISAKI !!

THE NUMBER 10 SCHESTER GETS PAST HIS OPPONENTS ON THEIR LEFT BOB OF THE TIME!
AND WHEN HE DOES SO, HE PUSHES THE BALL WITH HIS LEG JUST A BIT TOO MUCH!
AH, BUT IF SCHESTER DODGED NISAKI, AT THIS POSITION WAS TSUBASA, HE TAKES THE BALL WITH A CHARGE, HE WAS WAITING HERE LIKE HE KNEW WHAT WAS GOING TO HAPPEN
WAKABA-YASHI'S DATA IS RIGHT!!
WHAT
10
SFX: BASHIH
NICE, TSU-BASA
THAT'S IT TSUBASA, FOLLOW WAKABA-YASHI'S DATA

THAT'S WAKABA YASHI'S !!
TSUBASA! MISAKI!
N... NO WAY !!
WH... WHAT !? THEY EASILY TOOK THE BALL FROM SCHESTER
THE OPPONENT IS FLINCHING, THIS IS OUR CHANCE
SFX: BABABABAH
DAMN !! — WHAT
AH
TSUBASA, WHO TOOK THE BALL, STARTS TO DRIBBLE
THAT'S IT, ONE OF HIS STRONG POINTS, A SOUTH AMERICAN DRIBBLE
WELL DONE, WEST GERMANY CAN'T STOP HIM !!

I'LL STOP HIM !!
KA KALTZ O BAZE "
KALTZ
KALTZ TACKLES HIM SAVAGELY
TSUBASA IS DRIBBLING IN FRONT OF HIM KALTZ THE TRICKSTER OF WEST GERMANY WILL TSUBASA MANAGE TO BREAK THROUGH KALTZ !!
YEAH TSU-BASA
MI-SAKI
40 K

THEN MISAKI QUICKLY DOES A RETURN PASS, IT'S A LIGHTNING SPEED PASSPLAY,

THIS IS ALL JAPAN'S GOLDEN COMBI, THE BEST COMBI PLAY OF THE WORLD

SFX: BISHII

THEY MUST SCORE A GOAL AGAINST THE MABOROSHI NO KEEPER*, THE KOTETSU NO KYOJIN**, DEUTER MULLER !!

COME !!

*=ILLUSION, PHANTOM KEEPER

**=STEEL GIANT

THERE, TSU-BASA

AH, BUT HE DOES A PASS ON THE SIDE JUST IN FRONT OF KALTZ'S TACKLE, MISAKI FOLLOWED WITHOUT A MOMENT'S DELAY

WHAT

NICE, MISA-KI

SFX BASHYU

JAPAN GOT THE BETTER OF THE MID FIELD !!

YES, NICE PLAY, TSUBASA, MISAKI !!

GO ON LIKE THAT

SHI
"

SHI DACAN

THE DEFENDER NAGATH RESOLUTELY TACKLES TSUBASA WHO HAS THE BALL

TSU-BASA
"

EAT THI---S

WEST GERMANY'S STRONGEST DEFENDERS ARE WAITING FOR THEM

TODAY ALL JAPAN'S GOLDEN COMBI IS IN EXCELLENT CONDITION, THEY CRUSHED THE TWO AXIS OF WEST GERMANY'S MID FIELD, SCHESTER AND KALTZ, ARE THEY GOING TO SCORE A GOAL TO THE KOTETSU NO KYOJIN*, MULLER, AS WELL !?

*=STEEL GIANT

.....

WE WON'T LET YOU PASS !!

BEFORE, WE ARE HERE !!

AH, BUT BEFORE
..

BROTHER'S MATCH HAS ALREADY BEGUN!
YEAH
HURRY, MOM!!
SFX: BASHII
SFX: KIIH
MISA-KI
TSUBASA DODGES THE TACKLE ON A HAIR'S BREADTH AND PASSES THE BALL TO THE SIDE!!
THAT'S WORTHY OF WEST GERMANY'S DEFENDERS, THEIR TACKLES ARE SHARP!!

MIKAGI GETS THE BALL
TAKE THIS TACKLE
BUT HE'S TACKLED TOO
MIKAGI RETURNS THE PASS QUICKLY

AH
BUT AFTER HIS PASS, NISAKI'S PIVOT LEG IS WIPED OUT, AND HE FALLS !!
SFX GAH
!!
FURTHERMORE, THE DEFENDERS FORESAW THIS PASS
MI-SAKI
I HA-VE IT
TSUBASA WILL HAVE THE BALL, BUT HE CAN'T DO A RETURN PASS WITH MISAKI ANY-MORE
SFX GAJJH
THE-RE
WHAT
AH, BUT TSUBASA TRAPS THIS PASS WITH HIS CHEST./ THE BALL GOES OVER HIS OPPONENT !!

THEN HE TURNS AROUND HIS OPPONENT ON THE SIDE, AND DOES A SLIDING PASS "
NITTA !!
IT'S ON THE RIGHT TIMING FOR NITTA WHO'S RUNNING IN FRONT OF THE GOAL "
YES, GO NITTA, SHOOT "
YES, I HAVE IT "

THE TIGER SHOT EXPLO-DES

THE FIRST SHOOT OF THE MATCH IS FOR ALL JAPAN "

NICE SHOOT HYUGA "

YES, GO

NITTA IS NOT MARKED, HE'S GOING TO DO A DIRECT SHOOT ON THIS PASS

!!

NITTA !!

AH ! BUT NITTA DON'T SHOOT AND SENDS IT TO THE SIDE

NITTA STAYS CAUTIOUS AND LETS HYUGA SHOOT " ALL JAPAN'S OTHER FORWARD, HYUGA, IS GOING TO DO A RUNNING SHOOT "

WHAT !!

YES !!

STOPPED !!

WEST GERMANY'S GOAL KEEPER MULLER, STOPPED HYUGA'S VIOLENT SHOOT, THE TIGER SHOT, WITH A SIDE CATCH !!

WELL DONE MULLER ! BUT KEEP ON SHOOTING LIKE THAT GUYS, THAT'S THE ROAD TO VICTORY !

HYUGA

TH THIS GUY

SFX BACHIIIIH

"PHANTOM ILLUSION KEEPER

W WELL DONE FROM WEST GERMANY'S MABOROSHI NO KEEPER", DEUTER MULLER, THE FREE KICK FROM VICTORINO THAT HE STOPPED AGAINST URUGUAY WAS NO FLUKE, MULLER HAS GREAT REFLEXES

OOH

NICE CATCH MULLER

Ishi

AND THIS IS ONLY THE BEGINNING OF THE MATCH WE ARE LOOKING FORWARD TO WHAT WE'LL SEE AFTER-WARDS
THAT'S IT ATTACK JAPAN !
IT WAS A FINE PLAY FROM THE KEEPER MULLER HE STOPPED THE ATTACK FROM THE MID FIELDERS AND FORWARDS OF ALL JAPAN. BUT IT WAS GREAT TO SEE
TOO BAD
MYUGA
NITTA WHY DIDN'T YOU SHOOT
MULLER IS THROWING THE BALL TO THE MID FIELDERS "

I WAS A BIT NEGLIGENT. IT WON'T HAPPEN AGAIN!
YES
SCHESTER OUTRUNS HIM THIS TIME!!
THE BALL IS FOR SCHESTER OF WEST GERMANY
AND MISAKI OF ALL JAPAN IS ONCE AGAIN GOING TOWARDS SCHESTER
YES
MISAKI, STOP HIM THIS TIME
YES, GO MISAKI!!
I WILL EASILY GET PAST HIM WITH THE SAME POINT

WH... WHAT

CUT FROM MISAKI

YOU GOT PAST ME JUST BECAUSE I WANTED TO VERIFY WAKABAYASHI'S DATA ! THIS TIME IT WON'T HAPPEN !!

SFX: BASHII

SCHNEI- DER

Y... YEAH

YOU TAKE THEM TOO LIGHTLY ! IF YOU UNDERES- TIMATE JAPAN'S TRUE POTENTIAL IT'S GONNA BE A PAINFUL EXPERIENCE. FIRST, DE- FEND !!

DE- FEND !!

THAT'S WORTHY OF A CAPTAIN. IF IT WASN'T FOR SCHNEIDER'S SPEECH THEY WOULD HAVE CRUMBLED

NO WAY, IT'S THE SECOND TIME !

WEST GERMANY CAN'T SEND THE BALL TO THE BEST SCORER OF THE TOURNA- MENT, SCHNEIDER

NICE PLAY, MISAKI !!

ALL JAPAN QUICKLY CUT THE BALL IN THE MIDDLE OF THE FIELD

HOORAY, MISAKI

MISAKI IS A GREAT TECHNI- CIAN !!

YOU WON'T MANAGE TO BREAK THROUGH WITH YOUR DRIBBLE !!

WHAT IS TSUBASA GOING TO DO, DRIBBLE ON HIS OWN !?

SFX GIRON

TSUBASA IS GOING TO USE HIS SPECIAL LONG SHOOT, THE DRIVE SHOOT !!

!!

YES, DON'T HESITATE, SHOOT, TSUBASA !!

BUT THIS TIME BOTH FORWARDS OF ALL JAPAN ARE THOROUGHLY MARKED

THE BALL GOES FROM MISAKI TO TSUBASA

SFX GUKUM

FINE

AH, BUT TSUBASA GETS IN SHOOT POSITION

10

TSU BASA

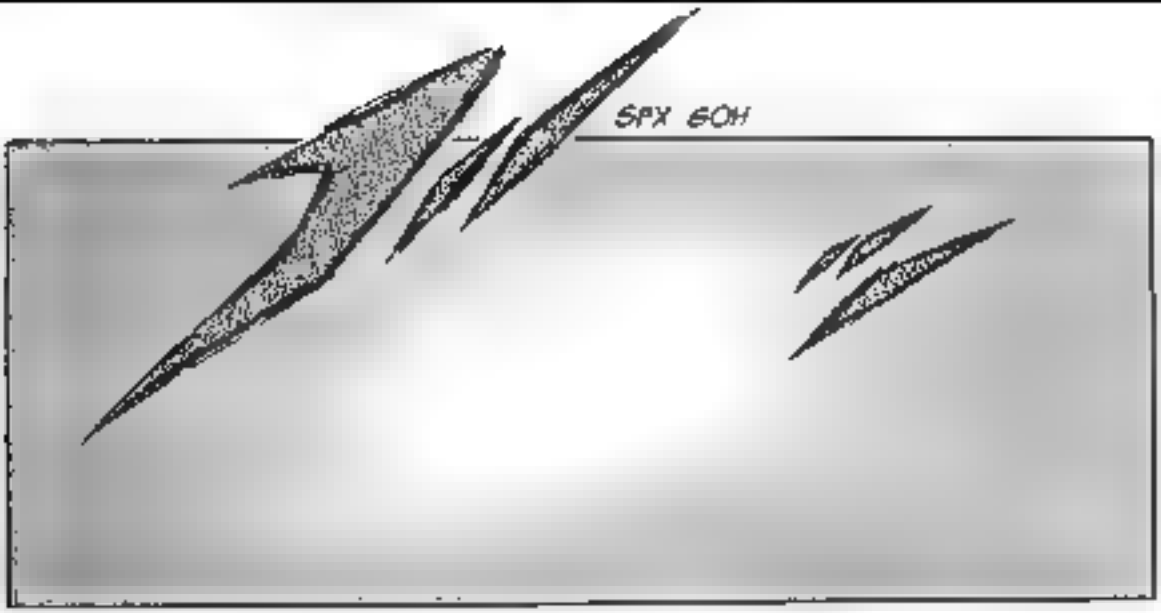
BASA !!

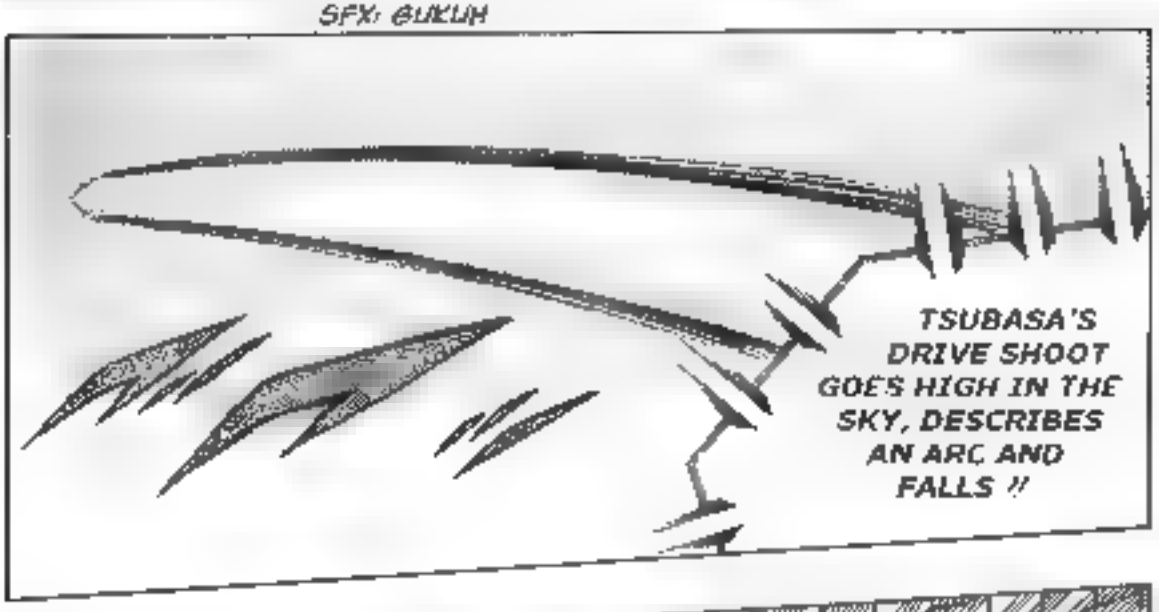
O, TSUBASA !!

TSUBASA HESITATES TO SHOOT. SO BALTZ DOES A SLIDING TACKLE

AH, BUT TSUBASA DOESN'T SHOOT HE HESITATES

AH, BUT KALTZ'S TACKLE WASN'T FAST ENOUGH TO STOP THE LONG SHOOT, THE DRIVE SHOOT IS LAUNCHED "
EAT THIS, DRIVE SHOOT
10
SFX BAROOOH
IS TSUBASA'S DRIVE SHOOT GOING TO BE EFFICIENT AGAINST THE KOTETSU NO KYOJIN* !?
SFX NYAH
*=STEEL GIANT


SFX GOH


SFX: GUKUH
TSUBASA'S DRIVE SHOOT GOES HIGH IN THE SKY, DESCRIBES AN ARC AND FALLS !!

WEST GERMANY'S GOAL KEEPER, DEUTER MULLER, IS WAITING FOR IT

STOPPED WITH A SHOTO
AN RULER STEPS BACK NEAR THE GOAL LINE

AND HE JUMPS FROM THIS POSITION -

AND HE HOLDS IT WITH JUST A ONE HAND CATCH ~

MULLER IS ASTONISHING ~
HE DIDN'T USE A TWO PHASES DEFENSE LIKE WAKASHIMAZU AND HERNANDEZ, BUT JUST ONE ~
HIS POWER WAS ENOUGH TO DEFEND AGAINST TSUBASA'S DRIVE SHOOT ~

NICE, MULLER

AAH, A MOVE LIKE AN ARC ~
HE BRANDISHES HIS BIG ARM TOWARDS THE DRIVE SHOOT
IT'S A GIST IN THROWING THE OVERTHROW ~

I'M NOT EUROPE'S NUMBER ONE KEEPER. IT'S THIS GUY
DEUTER MULLER
THIS GUY STOPPED THE DRIVE SHOOT LIKE IT WAS A COMMON SHOOT
TSUBASA'S DRIVE SHOOT FAILED
FUH, IT WASN'T VERY POWERFUL
TSU-BASA
THERE WHO WANTS TO SHOOT NOW
SPX HYOI
WHAT
WH...

MULLER!!
AH, BUT IF MULLER STOPPED TSUBASA'S DRIVE SHOOT, HE THEN THROWS THE BALL CARELESSELY
SHIT, DON'T UNDERES-TIMATE US !!
HITTA OF ALL JAPAN IS RUNNING TOWARDS THIS POSI-TION !!
SFX DAH
SFX BASHYIN
*=REDEACTING PA (ON SHOOT
EAT THI--S, HAYABUSA SHOOT* !!
HE'S LARGELY BUILT AND MUST BE SLOW, I'LL AIM FOR A CORNER !!

NITTA'S HAYABUSA SHOOT* FAILED

NO WAY

*=PEREGRINE FALCON SHOOT

TSUBASA TOLD THE KEEPER LEFT AND NITTA THE KEEPER RIGHT. IT WAS USELESS I'LL AIM FOR A LOWER PART ! IF THIS KEEPER IS LEFT HANDED INDEED, SHOOTS IN THE LOWER LEFT MUST BE THE MOST DIFFICULT ONES FOR HIM !!

EAT THIS, HERE

HE FACES THE BALL

AH, BUT OVER- LAP FROM ALL JAPAN'S DEFENDER, MATSU-YAMA

MATSU-YAMA

USELESS !!
HE'S NOT SLOW AT ALL !!
HE RESPONDED QUICKLY
FROM THE LEFT TO THE RIGHT !!
HE HAS QUICK MOVES
EVEN WITH HIS GIANT BODY !
MULLER DOESN'T HAVE
JUST POWER !!

SFX BACHSI

YOU BAS-TARD

SFX DAH

YOU'LL SEE !!

MA-TSUYA MA

SFX BOHH

THEN MULLER CARELESSELY SENDS THE BALL AWAY AGAIN, HE'S RIDICULING JAPAN'S PLAY

YES, GO

AAH, BUT HE CATCHES IT ! WE THOUGHT THAT THIS WOULD BE HARD FOR HIM TO CATCH, BUT NOT AT ALL "

MULLER, BECAUSE HE MADE FUN OF JAPAN'S PLAY HAVE ANGERED THE PLAYERS WHO ARE CONTINUING THEIR ATTACKS WAVES AND SHOOT TEMPEST

DON'T MAKE FUN OF US ! IF STRAIGHT SHOOTS ARE USELESS I'LL USE MY RAMI-SCOT SHOOT "

IT'S MATSUYAMA'S LONG SHOOT NEAR THE GROUND, THE EAGLE SHOT, HE AIMED FOR THE LOWER LEFT SIDE OF THE GOAL

THAT'S IT

AH, BUT THIS TIME, OVERLAP FROM SODA

SHIT, THIS TIME IT'S MY TURN "

AND MULLER KICKS IT WITHOUT A MOMENT'S DELAY

IT'S SODA'S SHOOT, THAT HAS A CHANGE OF SPEED // THE KAMISORI SHOOT* DOES A BIG CURVE TO THE RIGHT // THIS TIME IT'S THE LOWER RIGHT SIDE
SFX: BYUOOON
BUT MULLER QUICKLY REACTED TO THE SHOOT
SFX: DAAH
AH, BUT THIS TIME, HYUGA IS NEAR
NICE DASH, HYUGA //
THAT'S WORTHY OF ALL JAPAN'S ACE STRIKER
IF MULLER DOESN'T CATCH THE SHOOT, HYUGA WILL BE ABLE TO SHOOT EASILY //

BUT HYUGA DOESN'T STOP HIS DASH " HE'S GOING TO SHOOT ON THE BALL CAUGHT BY MULLER
AAH, BUT MULLER DOESN'T LET IT GO AWAY, HE CATCHES IT WITH HIS LEFT HAND ONLY "
AAH
A CLASH BETWEEN THEM "
OOH

WH... WHAT

A----------H,

ST... STOPPED WITH HIS LEFT HAND ONLY !!

LET'S GO, SCHNEI-DER

WHAT

SFX: PIN

SFX: BAH

TWO OF THE OPPONENT'S DEFENDERS OVERLAPPED NOW IS OUR CHANCE !!

YOU GOTTA BE KIDDING... HYUGA WAS..

NO WAY

HE PUSHED AWAY HYUGA WHO HAS VERY STRONG LEGS AND LOINS, WITH JUST HIS LEFT ARM

NO WONDER HE CAN STOP SUCH SHOOTS WITH JUST ONE HAND

SO GREAT ARM STRENGTH

SFX: DOSURI

THIS IS A LINER, A STRAIGHT LINE !
TWO DEFENDERS OF ALL JAPAN, MATSUYAMA AND SODA, OVERLAPPED, SO THE DEFENSE IS INSUFFICIENT !
THE BALL GOES THROUGH THE MIDDLE OF THE FIELD AND GOES TO SCHNEIDER DIRECTLY IN FRONT OF THE GOAL, FOR THE FIRST TIME OF THE MATCH !!

SFX SYLIN

O... DAMN

HALLEO

WHAT

NICE PASS

AAH, AND SCHNEIDER CAN DO A NO TRAP SHOOT WITH THIS STRAIGHT LINE

SDOL THER

KAOL

DA... DANGE- ROUS

AH, BUT AFTER HIS CATCH, HE SWINGS THE BALL FROM ABOVE, DOWNWARD

SFX SYLIN

THEN HE USES THIS REACTION TO KICK IT WITH HIS RIGHT LEG !!

SFX OCHA YUAN

HE THREW AND KICKED THE BALL AT THE SAME TIME, THE RESULT IS A POWERFUL KICK FROM MULLER !!

ALL JAPAN'S GOAL KEEPER WAKABAYASHI FORESAW THIS PLAY AND CAME OUT OF HIS GOAL, NICE JUDGEMENT SCHNEIDER'S JUMPING VOLLEY SHOOT IS THOROUGHLY BLOCKED !!

WA ... WAKABA-YASHI !!

IF WEST GERMANY HAS MULLER, JAPAN HAS THE S.G.G.K., WAKABAYASHI GENZO !!

A----H, IT'S WAKA-BAYA-SHI !!

SFX: BACHII

WHAT

WAKA-BAYASHI !!

THIS KEEPER ...

WELL DONE, WAKABA-YASHI

SCHNEIDER, GO TAKE THE SEAT KARL RESERVED FOR YOU, I'LL GO SOMEWHERE ELSE

KARL AND HIM ARE THE TWO ATTRACTIONS OF THE HAMBOURG JUNIOR TEAM, KARL FOR THE ATTACK AND HIM FOR THE DEFENSE

Y .. YEAH

YEAH

TOO BAD, RIGHT MOM

LET'S GO FIND THE SEATS BROTHER RESERVED FOR US

GENZO

NICE! NICE CATCH WAKABA-YASHI !!

WEST GERMANY'S KEEPER MULLER DID A STRAIGHT PASS TO SCHNEIDER IN FRONT OF THE GOAL, ONLY WAKABAYASHI FORESAW THIS " AND HE MAGNIFICENTLY CAME OUT OF HIS GOAL TO CATCH IT "

YOU ALMOST SCORED A GOAL IT WOULD HAVE BEEN A PRESENT

Admiral

WA-KABA-YASHI IS A NICE KEEPER

BUT YOU'LL SEE I'LL SCORE AGAINST YOU IN THIS MATCH FOR SURE

WELL DONE WAKA BAYA-SHI

YEAH

THIS IS THE JAPANESE KEEPER OF HAMBURG

YEAH GOOD WAKABAYASHI
MATSUYAMA DON'T BE TOO HOT BLOCKED BEFORE YOU ATTACK TAKE CARE OF THE DEFENSE
THE KEEPER WAKABAYASHI SENDS THE BALL TO THE DEFENDER MATSUYAMA
AH BUT TSUBASA IS ALREADY MARKED IN THE MIDDLE OF THE FIELD
MATSUYA MA WANTS TO SEND THE BALL TO THE MID FIELD

*=YOUNG CHILD COMBI

THAT'S IT, THE CHIBIKKO COMBI* !!
THE CHIISA-NA TECHNI-CIAN* SAWADA KEEPS THE BALL IN THE MIDDLE OF THE FIELD
GOOD
MATSUYAMA HANDS IT OVER TO THE OTHER MID FIELDER SAWADA
SFX: BAUM
THEN HE DOES A SIDE PASS WHEN THE OPPONENT IS ATTACKING HIM
SFX: BISHIH
THE-RE
SFX: KEKE
IT'S FOR THE OTHER PLAYER OF THE YOUNG CHILD COMBI, SANO
THE BALL IS STILL FOR ALL JAPAN
SFX: OAH

WHATEVER HAPPENS, HE PARTICI-PATES IN ALL JAPAN'S ATTACKS

THE BALL IS FOR ALL JAPAN'S REAL GAME MAKER, TSUBASA !!

SFX: BAM

NICE, MISAKI

ONCE TSUBASA GOT THE BALL, THE TWO FAST FORWARDS ARE RUNNING IN FRONT OF THE GOAL

I'M RELIEVED, TSUBASA WILL DO IT !!

THEY MUST WIN IF THEY WANT TO SHINE IN THE JAPANESE SOCCER HISTORY ! A WORLD CLASS VICTORY IN THIS TOURNAMENT MUST BE THE BEGINNING OF YOUR GLORIOUS LEGEND !!

TODAY ALL JAPAN'S MID FIELD HAS 4 GOOD TECHNICIANS, FULL OF INITIATIVE

NICE PASS

SANO SENDS THE BALL TO MISAKI, WHEN TSUBASA IS MARKED, HE ASSUMES THE ROLE OF THE GAME MAKER

THERE MISAKI

SFX: BAMM

SFX: BISHI

WHAT

AH, BUT TSUBASA'S MARKERS WENT TO STOP MISAKI'S DRIBBLE AND MISAKI DOES A PASS AT THE SAME TIME !!

MISAKI IS GOING ON HIS OWN

LET'S GO !!

SHIT

THEY HAVEN'T AN EUROPEAN STYLE OR A SOUTH AMERICAN STYLE, IT'S JAPAN'S SPECIAL SOCCER, THE J BOYS' SOCCER, THEY REALLY BROUGHT A NEW DAWN TO THE JAPANESE SOCCER

I FIND THE TEAM VERY GOOD EVEN IF IT'S FRESH, THE FOWARDS ARE FAST, THE MID FIELDERS HAVE TECHNIQUE, THE DEFENDERS HAVE GUTS, AND THE GOAL KEEPERS DEFEND WELL

YEAH

IF SHOOTING ON OUR OWN IS INEFFICIENT AS WELL, WE'LL SCORE A GOAL FOR SURE WITH EVERYONE'S STRENGTH !!

ALL JAPAN HAVE SEEN THAT LONG SHOOTS WERE INEFFICIENT AGAINST MULLER, THIS TIME THEIR TACTIC IS TO CUT THROUGH WEST GERMANY'S DEFENSE

DEFEND, GUYS

ARE QUITE PLEASANT TO SEE

I WAS MOSTLY FOCUSED ON TSUBASA, BUT THE KEEPER WAKABAYASHI ISHIZAKI MISAKI AND HIS NUMBER ONE RIVAL, MYUGA

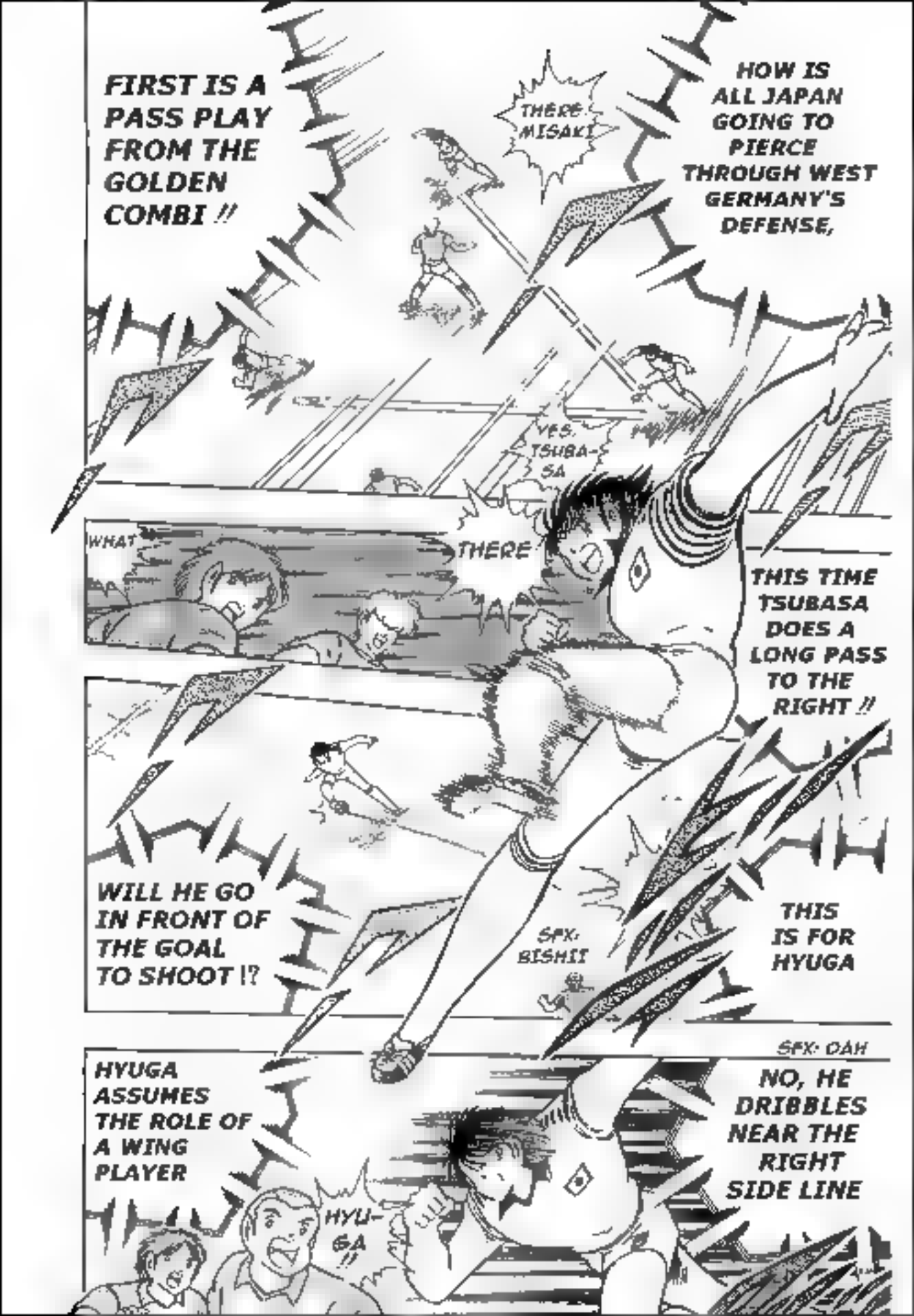
"JAPAN" IS A NICE TEAM

I SEE THAT YOU HAVE CONTINUED TO PRACTICE SOCCER JUST LIKE TSUBASA

SO, LET'S GO GUYS ! LONG SHOOTS AREN'T EFFFICIENT AGAINST THIS KEEPER !! WE'LL HAVE TO GET CLOSER TO WEST GERMANY'S GOAL TO SHOOT !!

SFX OOOOOOOOOOOOO

THIS TIME THEY AREN'T SHOOTING !!


FIRST IS A PASS PLAY FROM THE GOLDEN COMBI !!
THERE MISAKI
HOW IS ALL JAPAN GOING TO PIERCE THROUGH WEST GERMANY'S DEFENSE,
YES, TSUBASA
WHAT
THERE
THIS TIME TSUBASA DOES A LONG PASS TO THE RIGHT !!
WILL HE GO IN FRONT OF THE GOAL TO SHOOT !?
SFX: BISHII
THIS IS FOR HYUGA
SFX: OAH
HYUGA ASSUMES THE ROLE OF A WING PLAYER
HYU-GA !!
NO, HE DRIBBLES NEAR THE RIGHT SIDE LINE

HYUGA IS FAVORING TEAM PLAY, HE WILL ONLY BE ABLE TO DO A CENTERING IN THIS POSITION "
SPY DADAH
I MUST DO MY CENTERING AT THE EDGE OF WHERE THE KEEPER WON'T BE ABLE TO COME OUT OF HIS GOAL "
SPY BASHYUM
HYUGA'S PASS IN FRONT OF THE GOAL IS LIKE AN ARROW " THE POWER OF HIS CENTERING IS SIMILAR TO A SHOOT "
NOW !!

THE KEEPER CAN'T COME OUT OF HIS GOAL !!

AS LONG AS I KNOW THAT I WON'T SCORE A GOAL I MUST BE CLOSED !

AH, BUT NO, TSUBASA JUST TRAPS THE BALL

TSU BASA !!

HE GETS PAST WEST GERMANY'S DEFENDERS

COME ON !

SPX BAH

TSUBASA GOT PAST 8 PLAYERS AGAINST FRANCE IT WAS A GREAT ACHIEVEMENT

!! OOH. IT'S THE SAME SOUTH AMERICAN STYLE DRIBBLE AS ME

WEST GERMANY DIDN'T MOVE !!

USELESS ! I HAVE THE FEELING THAT THE KEEPER IS GOING TO TAKE IT FROM THIS POSITION

TSUBASA IS GOING TO DO A DIRECT SHOOT, HE AND HYUGA ARE PLAYING IN THE SAME SHARP RHYTHM IN THIS TOURNAMENT !!

TSUBASA IS RUSHING TOWARDS IT !!

TSU BASA !!

WHAT

TSUBASA IS GOING TO DRIBBLE FROM THIS POSITION, IT LOOKS LIKE HE WANTS A ONE ON ONE WITH THE KEEPER !!

SPX DAH

EVEN IF I WAS FACING THE GREATEST OPPONENT OF THE WORLD I WOULDN'T TAKE A GOAL !
I WAS ALLOWED TO PARTICIPATE IN THIS TOURNAMENT ONLY BECAUSE I WAS TOLD THAT NOBODY WOULD BE A THREAT TO ME "
RIGHT MASTER
AT THIS MOMENT THE KEEPER MULLE COMES OUT "
HE DODGES THE LAST ONE "
YES
UNDER THE ATTACK OF THE KEEPER
TSUBASA IS GOING TO SHOOT IN A DIFFICULT POSITION "
MULLED "

AAH, ST... STOP-PED
WH WHAT A KEEPER H HE STOPS EVERYTHING !!
THE SHOOT WAS UNDER THE KEEPER'S ARMPIT, SUCH A REACTION FROM MULLER !! HE COULDN'T CATCH IT BUT PUSHED IT AWAY WITH THE ELBOW !!

THIS OVERHEAD KICK IS WORTHY OF TSUBASA'S FIRST PARTNER " IS ALL JAPAN GOING TO SCORE THE FIRST GOAL!?

GO

SPX GISHII

AAH, IT'S STOPPED !!

WHAT

MI-SAKI

BUT MISAKI FOLLOWED AND HE'S GOING TO SHOOT IN THE BALL WITH AN OVERHEAD "

NICE MISAKI YES

SPX MAKISHIN

SUCH A KEEPER

N.. NO WAY

HE REALLY HASN'T REACTIONS OF A HUMAN BEING, MORE LIKE A WILD ANIMAL ...

THAT'S NATURAL, WHOEVER YOUR OPPONENT IS, YOU WON'T TAKE EVEN . GOAL, I ALLOWED YOU TO PLAY IN THIS TOURNAMENT BECAUSE I WAS CONFIDENT IN THE POTENTIAL YOU HAVE REACHED

YOU'RE HERE TOO

DAD

SUCH SHARP REACTIONS

ALL JAPAN TWO PHASES ATTACK WAS USELESS !! THE KEEPER MULLER PROMPTLY TURNED AROUND TO STOP THIS SHOOT

I STOPPED IT, MASTER

ALL JAPAN DIDN'T SCORE BUT DOMINATES THE OPPONENT, THE CHAMPION, WEST GERMANY IN THIS MATCH, IT'S A GOOD FIGHT FROM ALL JAPAN Jr. YOUTH

THEY DIDN'T SCORE BUT JAPAN SETS THE PACE, IF THEY KEEP ON ATTACKING, THEY'LL SCORE FOR SURE ! NEXT TIME ALL JAPAN WILL USE A THREE PHASES ATTACK !!

Eska

DAD, MOM, MARIE
DEUTSCHER
FUSSBALL-BUND

BUT AGAINST THEIR OPPONENT, THE CHAMPION, WEST GERMANY, IT'S ALREADY A BIG ACHIEVEMENT FOR JAPAN, MOSTLY THANKS TO TSUBASA IN THE MIDDLE OF THE FIELD, THEY ARE LEADING IN THE SHOOT NUMBERS, 8 AGAINST 1 FOR WEST GERMANY

EVEN IF SCHNEIDER IS GREAT, HE CAN'T DO ANYTHING IF HE DOESN'T HAVE THE BALL

URUGUAY

THOSE WHO DOMINATE IN THE MIDDLE OF THE FIELD DOMINATE THE MATCH

ARGENTINA

WEST GERMANY IS SAFE THANKS TO THEIR KEEPER

ITALY

THAT'S THE RHYTHM !!

KEEP THE PRESSURE, JAPAN !!

ALREADY 10 MINUTES HAVE PASSED IN THE FINAL OF THE FIRST INTERNATIONAL JUNIOR YOUTH TOURNAMENT IN FRANCE, AND THE SCORE IS STILL 0-0

THE DEVELOPMENT IS STRANGE, WEST GERMANY IS DOMINATED

FRANCE

YOU CAME

THE
CE
WEST GERMANY IS PLAYING DEFENSIVELY, THE ONLY ONE WHO S DOING SUCCESSIVE FINE PLAYS DURING THIS PINCH IS THE GOAL KEEPER MULLER, WHO RESUMES THE MATCH WITH A GOAL KICK
SFX BAZIAM
MULLER WITH HIS EXPLODING KICK CAN SEND THE BALL IN FRONT OF THE OPPONENT S GOAL. BUT HE PREFERS TO PLAY BY THE BOOK BY SENDING THE BALL IN THE MIDDLE OF THE FIELD TO SCHESTER
GOOO
SFX SAH
SFX BACHI
WHAT
WHAT
EH
AH, BUT ALL JAPAN CUTS THE BALL

SCH-
NEI-
DER
AH, NO
IT'S CUT BY
AN ALLY,
SCHNEIDER!!
10
SCH
SCHNEI-
DER
WHY
!
KARL
!!
THE
FORWARD
SCHNEIDER
STEPPED BACK
IN THE MIDDLE
OF THE
FIELD!!

GO, SCH- NEI- DER

DANZAS

SPY KUSUN

HEY, SIT DOWN, WE CAN'T SEE ANY- THING

AH

AND HE TURNS AROUND ! SCHNEIDER IS GOING TO DRIBBLE ON HIS OWN FROM THIS POSITION IN THE MIDDLE OF THE FIELD

"WEST GERMANY'S WAKAKAI KOUTEI" KARL HEINZ SCHNEIDER, PROBABLY DIDN'T HAVE THE PATIENCE TO WAIT ANYMORE FOR THE BALL IN FRONT OF THE GOAL, AFTER 10 MINUTES IN THE FIRST HALF

SCHNEI- DER IN MID FIELD"

ALL JAPAN'S KEY MID FIELDERS, TSUBASA AND NISAKI, ARE IN FRONT OF WEST GERMANY'S GOAL

DAMN

SPY OAN

"YOUNG EMPEROR"

LET'S GO !!

HE STARTS TO DRIBBLE !!

TECHNIQUE IS YOUR SPECIALTY, STOP HIM, SANO! SAWADA "

SCHNEIDER QUICKLY GETS PAST THEM

NO WAY

OOH

BUT WAKABAYASHI'S DATA DIDN'T MENTION ANY WEAKNESS FOR SCHNEIDER

YEAH.

SHIT, WE DEFENDERS WILL STOP HIM "

LET'S STOP HIM "

TSUBASA AND MISAKI AREN'T IN THE MIDDLE OF THE FIELD, SO SANO AND SAWADA WILL TRY TO STOP HIM "

SFX BAGAN

FAST AND PHANTASMAGORIC DRIBBLE

AH

SCHNEIDER "

*"YOUNG EMPEROR

HE'S A FIRST CLASS EVERYWHERE "HA" S WHY HE HAS "HIS NICKNAME "THE MOST PRESTIGIOUS NAME WES" GERMANY'S WAKAKI KOU"EI" "

RIGHT! SCHNEIDER IS FAMOUS FOR "THE POWER OF HIS SHOOT'S BU" HIS DRIBBLES AND PASSES ARE ALSO EXCELLENT HE'S A "PLE ALL ROUND PLAYER NOW HE HAS A FORWARD POSITION BU" HE COULD BE MID FIELDER OR DEFENDER AS WELL "

I'LL GO. I'M COUNTING ON YOU TO FOLLOW ME, MATSUYAMA "
SODA
"=GAZOU TACKLE
EAT THI---S, KAMIGOOI TACKLE"
SODA IS FACING SCHNEIDER AND TACKLES HIM
SCHNEIDER KEEPS ON DRIBBLING TOWARDS JAPAN'S GOAL
SFX BLAW
SFX CAN
GOOD
GREAT " SUCH JUMPING POWER "
BUT SCHNEIDER JUMPS
SFX BAH

AH, BUT MATSUYAMA WAS FOLLOWING SODA, HE'S GOING TO SMASH SCHNEIDER IN THE AIR WITH A WHEEL KICK !!
SFX: GUWAAAH
EAT THIS !! ALL JAPAN'S TWO PHASES DEFENSE !!
SCHNEIDER, WATCH OUT !!

SHIT, I'LL STOP HIM OKAY !!

SFX ZUN

GANMEN BLOCK* !!

*FACE BLOCK

HE'S FACING THE GOAL OUTSIDE OF THE PENALTY AREA !!

ISHI-

ZAKI !!

JITO

A------H, BUT SCHNEIDER DOESN'T YELD AND BLOCKS IT IN THE AIR WITH BOTH LEGS !!

SFX BASHII

AND HE GETS IN SHOOT POSITION AS SOON AS HE LANDS

UH

SFX ZAH

WELL DONE FROM SCHNEIDER, HE WINS AGAINST ALL JAPAN'S TWO PHASES DEFENSE !!

HA!!

THAT'S IT, SCHNEIDER'S FIRE SHO---T!! IT GOES STRAIGHT TOWARDS ALL JAPAN'S GOAL, BRUSHING AGAINST THE KYOKAN* JITO!!

*GUARD

UH

WHA ...

SFX FU—H

WELL DONE WAKABAYASHI.. NICE CATCH "

SFX PASHIN

NICELY STOPPED "

WHAT!

AT STOPPED

WA WAKABA-YASHI

OOH

"GUARDIAN DEITY

SCHNEIDER'S SHOOT WASN'T STOPPED ONCE IN THIS TOURNAMENT, ALL JAPAN'S GOAL KEEPER WAKABAYASHI STOPPED SCHNEIDER'S FIRE SHOT WITH A SPLENDID DIVING CATCH !H THE S G G K WAKABAYASHI GENZO WHO SPENT 3 YEARS IN WEST GERMANY IS REALLY ALL JAPAN'S SHUGOSHIN"

Y YES NICE CATCH WAKABAYASHI "

WELL DONE WAKABAYASHI, I FORGOT THAT YOU CAN STOP 1 FIRE SHOT OUT OF 2 TRIES
YOU'LL SEE, I'LL SCORE IN FRONT OF MY FAMILY FOR SURE ! WEST GERMANY WILL SCORE THE FIRST GOAL !!
THE NEXT ONE WILL GO IN
SFX: BIH
SCHNEIDER'S POSE IT MEANS THAT HE WILL SCORE NEXT TIME !!
SFX: BIKUH
ALL JAPAN WAS CONTROLLING THE MID FIELD SO FAR, BUT IT WILL GET COMPLICATED IF SCHNEIDER GOES BACK TO THE MIDDLE OF THE FIELD
THIS DANGER I ALREADY FELT IT 2 WEEKS AGO, IN HAMBURG

IF SCHNEIDER CHANGES FOR A MID FIELDER POSITION, THEN I WILL MARK HIM !
10
TSUBASA OOZORA

SODA, MATSU-YAMA, NICE PLAY !!
GOOD, IT WAS A FINE DEFENSE, GUYS !!
SPLENDID FIRE SHOT FROM SCHNEIDER, BUT NICE PLAY FROM WAKABA-YASHI WHO STOPPED IT
YEAH
JITO, ISHI-ZAKI JUST A BIT EARLIER AND YOU COULD HAVE STOPPED IT !!
NEVER THE LESS IT WAS A GREAT SHOOT I DIDN'T TOUCH THE BALL BUT I GOT A BOLISE FROM THE AIR POSITIONED BY IT
SUBASA OOZORA
THAT'S WORTHY OF WEST GERMANY'S WAKAKI KOKUEI KARL HEINZ SCHNEIDER
YEAH
YES
DAD, MOM, BROTHER IS GREAT

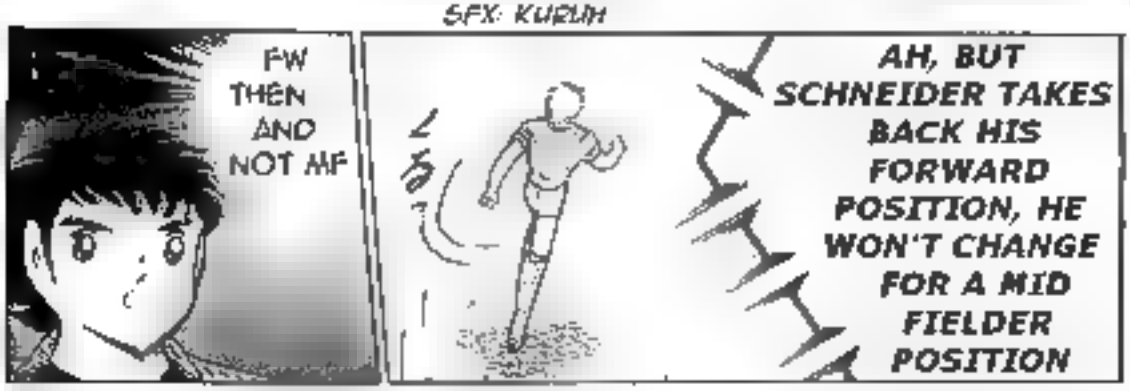
THERE IS ANOTHER GREAT GUY IN JAPAN
WAKABAYASHI IS AS PROUD OF THIS MAN AS HE WOULD BE OF HIMSELF, TSUBASA OOZORA
I'LL MARK HIM IF HE GOES TO THE MID FIELD
SCHNEIDER SHOWED US A MAGNIFICENT ATTACK FROM THE MID FIELD, HE MAY CHANGE FOR A MID FIELDER POSITION
SO I'M COUNTING ON YOUR FOR A PASS IN FRONT OF THE GOAL
SCHNEIDER
THAT'S WORTHY OF WAKABAYASHI, HE DIDN'T LET ME SCORE NEXT TIME I'LL SHOOT INSIDE THE PENALTY AREA !
MF
SCHNEIDER
AH ..
YOU MUST HAVE UNDERSTOOD, WAKABAYASHI PLAYED AGAINST US AND WAS A FORMER TEAMMATE FOR SOME OF US IN WEST GERMANY, HE MUST HAVE GATHERED SOME DATA FOR HIS TEAM

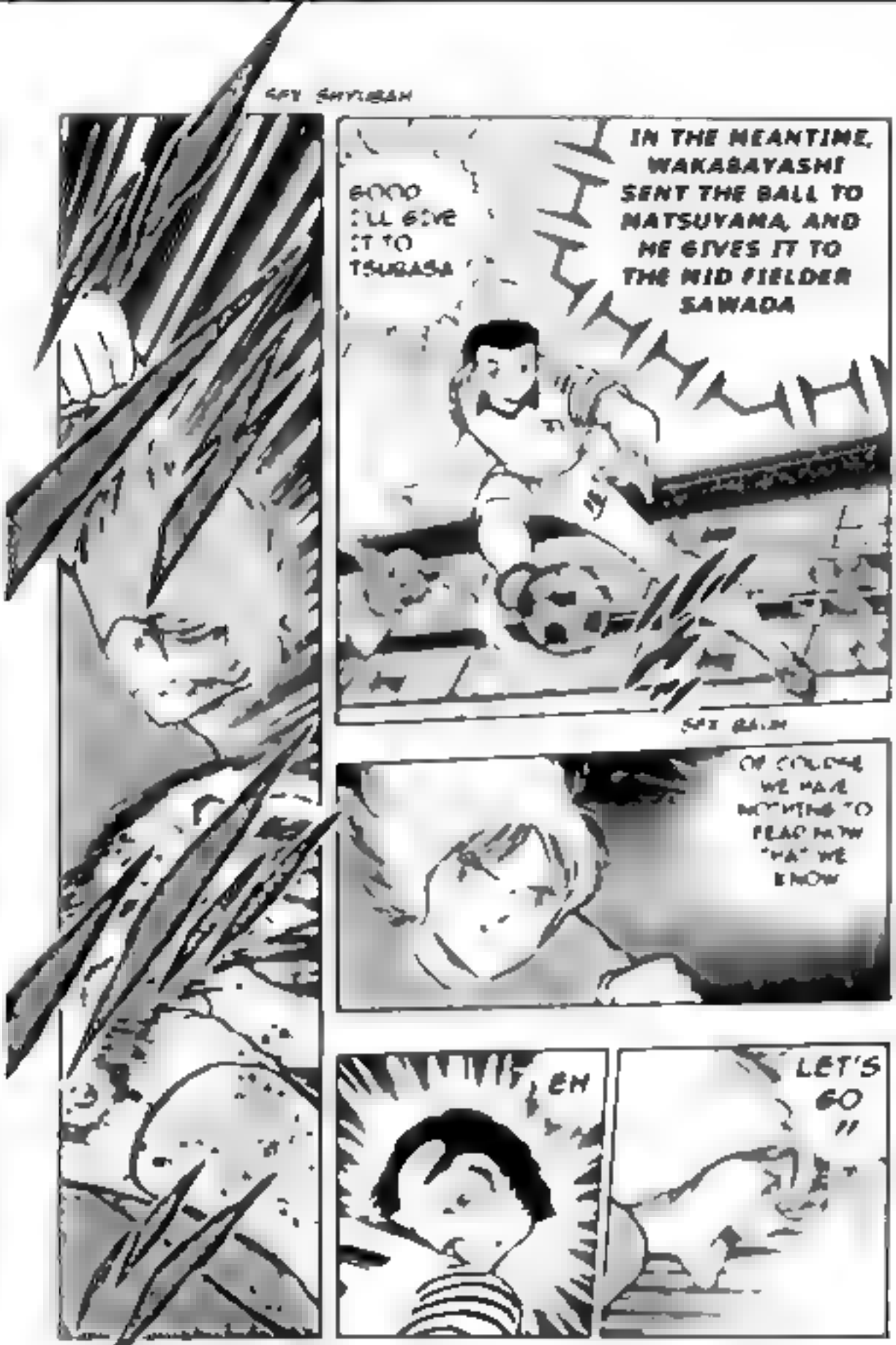
I SEE WAKABA-YASHI HAS
O OF COURSE
OTHERWISE THEY WOULD HAVE NEVER BEEN ABLE TO TAKE THE BALL FROM YOU A SECOND TIME
SCHESTER, YOUR SPECIALTY IS A FEINT TO GET PAST YOUR OPPONENT ON HIS LEFT, THEY WERE EXPECTING IT

PASS IT TO ME ! NEXT TIME I'LL SCORE FOR SURE
I'LL LEAVE THE MID FIELD TO YOU !
THEY MUST KNOW A LOT, NO NEED TO PANIC

YEAH

SFX: KURUH


FW THEN AND NOT MF
AH, BUT SCHNEIDER TAKES BACK HIS FORWARD POSITION, HE WON'T CHANGE FOR A MID FIELDER POSITION


SFX SHYUBAH
GOOD I'LL GIVE IT TO TSUBASA
IN THE MEANTIME, WAKABAYASHI SENT THE BALL TO NATSUYAMA, AND HE GIVES IT TO THE MID FIELDER SAWADA
SFX BAUM
OF COURSE WE HAVE NOTHING TO FEAR FROM "HIM" WE KNOW
EH
LET'S GO !!

WAH

HE SNATCHES THE BALL AWAY, SAWADA FALLS

SCHESTER'S SLIDING TACKLE IS LIKE AN EXPLODING ARROW

THIS TIME, TSUBASA IS COMING "

I SHOULD HAVE BEEN LEFT AND NOT RIGHT LIKE NOW

WEST GERMANY'S YOUNG NOBLE OF MID FIELD, FRANZ SCHESTER, IS BACK "

SCHESTER HOLD ON THIS TIME

SCHESTER IMMEDIATELY GETS UP AND STARTS TO DRIBBLE "

NISAKI OF ALL JAPAN IS GOING TOWARDS HIM

AH, BUT A PASS

AH, BUT SCHESTER DODGES HIM BY GOING TO THE OPPOSITE SIDE, TO NISAKI'S RIGHT "

SCHESTER AVOIDS THE DUEL WITH TSUBASA AND GIVES THE BALL TO KALTZ
BOOM!
KALTZ DRIBBLES, HE TURNS AROUND SANO AND DODGES SAWADA
THIS IS THE EUROPEAN TECHNIQUE
UH
AH
SFX BADAH
AND HE'S GOING TO DO A PASS FOR SCHNEIDER IN FRONT OF THE GOAL IT'S THE HAMBURG COMBI !!
NOW I'M MORE HEROIC
SFX ZAH

BUT ALL JAPAN IS READY TO CUT IT !!
THERE, SCHNEIDER IS IN FRONT OF THE GOAL, WE'LL CUT THIS PASS !!
SFX: BAH
THE BALL GOES TO THE WRONG WAY !!
SFX: NIKOH
EH
AH, BUT KALTZ MISSED HIS KICK
SFX: CHIH..
FROM THE SHIGOTOSHI* HERMANN KALTZ
*=WORKMAN, SCHEMER
NO I'M SURE THAT HE DIDN'T MISS IT'S A PERFECT PASS TO ANOTHER LOCATION
AH, NO, HE DIDN'T MISS !!
WHAT
AH

AND, NOT MARKED, HE SHOOTS

DAMN !!

EAT THIS !!

IN THIS POSITION IS WEST GERMANY'S OTHER FORWARD, MARGUS, WHO RUNS

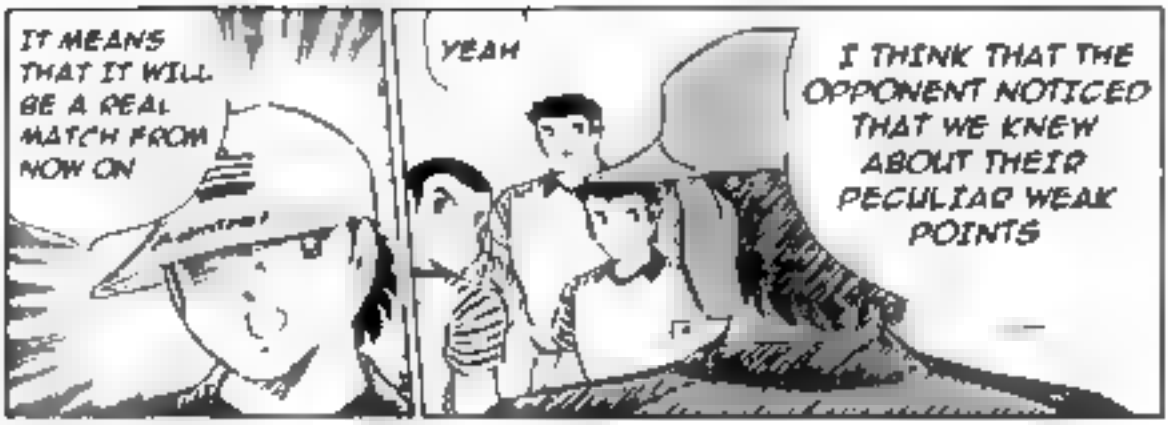
WA-KA-BAYA-SHI STOPS IT

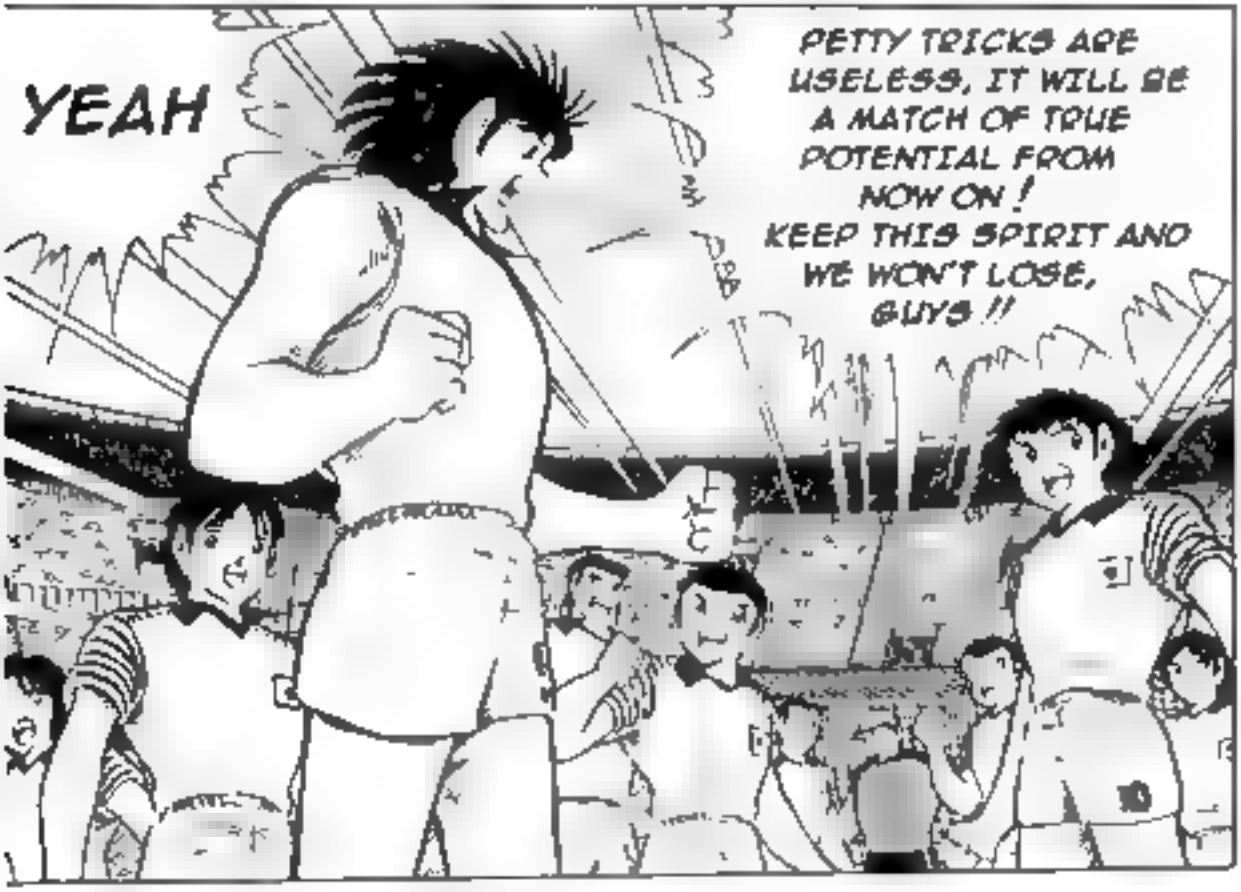
WHAT

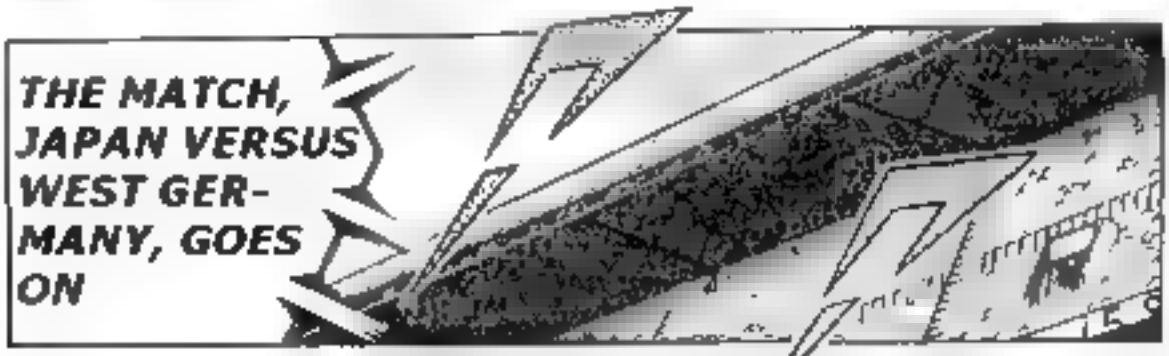
WAKA-BAYA-SHI !!

DO IT !!

"NICE, WAKA-BAYA-SHI"
NICE SAVE FROM WAKA-BAYA-SHI
I TOLD YOU BEFORE THE MATCH, YOU CAN LET ALL THE OTHERS FREE EXCEPT SCHNEIDER, I CAN STOP THAT
Admiral
BUT FOR THE FIRST TIME OF THE MATCH, WEST GERMANY SHOWED ITS NICE USUAL ATTACK PATTERN
OF COURSE THE KEY OF THE MATCH WILL BE THE MIDDLE OF THE FIELD
WEST GERMANY LEADS THE MID FIELD NOW IT WAS A NICE ATTACK
BUT I'M GOING TO PROVE IN THIS TOURNAMENT AND IN THIS MATCH THAT WEST GERMANY'S N°1 KEEPER AND THE WORLD'S N°1 KEEPER IS ME OLIVER MUELLER
GENZO WAKABAYASHI MY MASTER DIDN'T ALLOW ME TO PLAY FOR A CLUB TO IN ANY MATCH BECAUSE OF YOU YOU WERE CONSIDERED AS WEST GERMANY'S N°1 KEEPER OF OUR AGE CATEGORY


IT MEANS THAT IT WILL BE A REAL MATCH FROM NOW ON
YEAH
I THINK THAT THE OPPONENT NOTICED THAT WE KNEW ABOUT THEIR PECULIAR WEAK POINTS


YEAH
PETTY TRICKS ARE USELESS, IT WILL BE A MATCH OF TRUE POTENTIAL FROM NOW ON ! KEEP THIS SPIRIT AND WE WON'T LOSE, GUYS !!


THE MATCH, JAPAN VERSUS WEST GER-MANY, GOES ON

ALREADY 15 MINUTES HAVE PASSED IN THE FIRST HALF, WHO IS GOING TO TAKE THE INITIATIVE AND SCORE THE FIRST GOAL !?

GO, GO, JAPAN !!

AND KALTZ, THE SHIGO-TOSHI*,

*=WORKMAN SCHEMER

DO YOUR BE--ST!

DON'T LOSE WEST GER-MANY

SHOW THEM THE GER-MAN SPI-RIT

YEAH TSU-BASA

THIS MATCH IS SO THRILLING RIGHT NOW WE'RE STRUGGLING AT A VERY HIGH LEVEL !!

PASS IT TO ME TSUBASA. THIS TIME I'LL GET IN CLOSE WITH THIS KEEPER ! AND DO MY NEO TIGER SHOT AT POINT BLANK RANGE !!

THE MAGNI-FICENT TECHNI-CIAN SCHESTER

EVERYONE KEEPS ON ATTACKING AND DEFENDING IN THE MIDDLE OF THE FIELD

WEST GERMANY'S FORWARDS REGAINED THEIR POTEN-TIAL !!

GO, MISAKI

ARE ATTACKING ALL JAPAN'S GOLDEN COMBI, TSUBASA AND MISAKI

LET'S GO, KALTZ

YEAH !

YOU MUST DO A PASS IN FRONT OF THE GOAL THIS TIME I'LL SCORE THE FIRST GOAL FOR WEST GERMANY IN FRONT OF DAD MOM AND MARIE

HE GETS PAST !! IN A DUEL OF EFFICIENCY IN THE MIDDLE OF THE FIELD

HE DRIB-BLES

TSUBASA GOT PAST SCHESTER AND KALTZ !!

YES, I GOT PAST THEM !!

10

AH, BUT FOUL TACKLE FROM WEST GERMANY

UH

SFX: GAH

AND

NICE, MISA-KI

SFX GAH !!!

TSUBASA TAKES THE BALL BACK

AH

SFX GASHIN

SUCCESSFUL TACKLE FROM MISAKI !!

THE-RE

AH

WHAT

NICE TSUBASA !! ANOTHER ATTACK !!

WELL DONE, TSUBASA !!

TSU-BASA !!

TSUBASA FELL AFTER THIS TACKLE FROM WEST GERMANY!!
ARE YOU ALRIGHT TSUBASA !?
CAN YOU GET UP !?
I'M ALRIGHT, I'M USED TO IT
NO MATTER HOW MUCH THEY DO THAT, I WON'T LOSE !!

SHOOT TEMPEST

CREDITS:

RAWS: SHINJI
TRANSLATION: SHINJI
EDITION: SHINJI

slefeu@hotmail.com

http://mapage.noos.fr/captaintsubasa
(French website)

You can host and spread the scanlation without permission, just keep the credits page.

Thanks

FLA-
MING
FIRST
GOAL

I'M GLAD THAT TSUBASA CAN KEEP ON PLAYING, OTHERWISE THE MATCH WOULD HAVE BEEN OVER
BECAUSE OF WEST GERMANY'S FOUL, JAPAN HAS A FREE KICK AT THIS POSITION
TSUBASA SEEMS TO BE ALRIGHT
HOWEVER TSUBASA SEEMS TO GROW STRONGER FROM ALL THE FOULS HE TAKES
TSUBASA SUFFERED FROM MANY FOULS SO FAR AND I'M ALWAYS WORRIED FOR HIM
WEST GERMANY STARTS TO MAKE A WALL ...
IT'S STILL A LITTLE FAR BUT IT'S RIGHT IN FRONT OF THE GOAL, IT WILL BE THE FIRST SET PLAY OF THE MATCH

I WON'T SEE THE SHOOT IF YOU MAKE A WALL
AH, BUT MULLER IS REMOVING THE WALL TODAY AS WELL, HE ALREADY DID THE SAME THING AGAINST URUGUAY
MOVE OUT
MULLER
HE DID THE SAME THING AGAINST US
EH
THAT'S NO USUAL THOUGHT
THIS KEEPER IS REALLY SURE OF HIMSELF
BUT FROM THIS POSITION THERE IS NO BLIND SPOT, WE WON'T BE ABLE TO SCORE AGAINST THIS KEEPER SHIT, WHAT TO DO
HE TAKES US LIGHTLY
SH... SHIT

HYU-
GA
HE REMOVED THE WALL, TSUBASA, LET'S JUST SHOOT AND AIM FOR THE KEEPER WITH ALL OUR STRENGTH, HE'LL GO IN WITH THE BALL !!
HM, RIGHT
YEAH
YES, GOT IT TSU-BASA
AH, BUT TSUBASA IS WHISPERING SOMETHING TO HYUGA
EH
IN-DEED HYUGA
WHAT
EH
ARE THEY GOING TO SHOOT DIRECTLY OR DO A PASS BEFORE !?
WHO IS GOING TO KICK FOR ALL JAPAN, TSU-BASA OR HYUGA !?
10
9

AH, BUT BOTH OF THEM START AT THE SAME TIME !!
LET'S GO !!
HERE WE GO !!
SFX DAH
GO FOR IT TSUBASA. HYUGA !!
THOSE TRICKS ARE USELESS AGAINST ME I'LL STOP YOUR SHOOT WHATEVER IT IS
MUL-LER
WITH THIS TACTIC, THE KEEPER CAN'T FORESEE IF IT'S GOING TO BE A DRIVE SHOOT OR A TIGER SHOT !!
GOOD!
AH, TSUBASA IS RUNNING A LITTLE BIT AHEAD, BUT WE STILL DON'T KNOW WHO WILL SHOOT, TSUBASA OR HYUGA IN THE BACK !?
WHAT
IN JAPAN THEY WERE RIVALS
TSUBASA AND HYUGA PLAY WE TOGETHER NOW

SHIT, THEY ARE ALREADY COMING TO MARK ME

TSUBASA MANAGED TO PUSH IT A BIT, BUT IT'S STILL A LITTLE TOO FAR TO SCORE AGAINST THIS GOAL KEEPER

I CAN ONLY RELY ON MY INSTINCT ! MY STRIKER INSTINCT "

ALL JAPAN'S ACE STRIKER, HYUGA KOJIRO

SFX BISHII

HYUGA PUTS ALL HIS STRENGTH IN HIS SHOO---T !!

!!

HERE

AND HE'S PUSHING THE BALL AHEAD

SFX BISHII

TO SLIDE

SFX ZUSAA

TSUBASA WHO WAS RUNNING, GETS IN POSITION

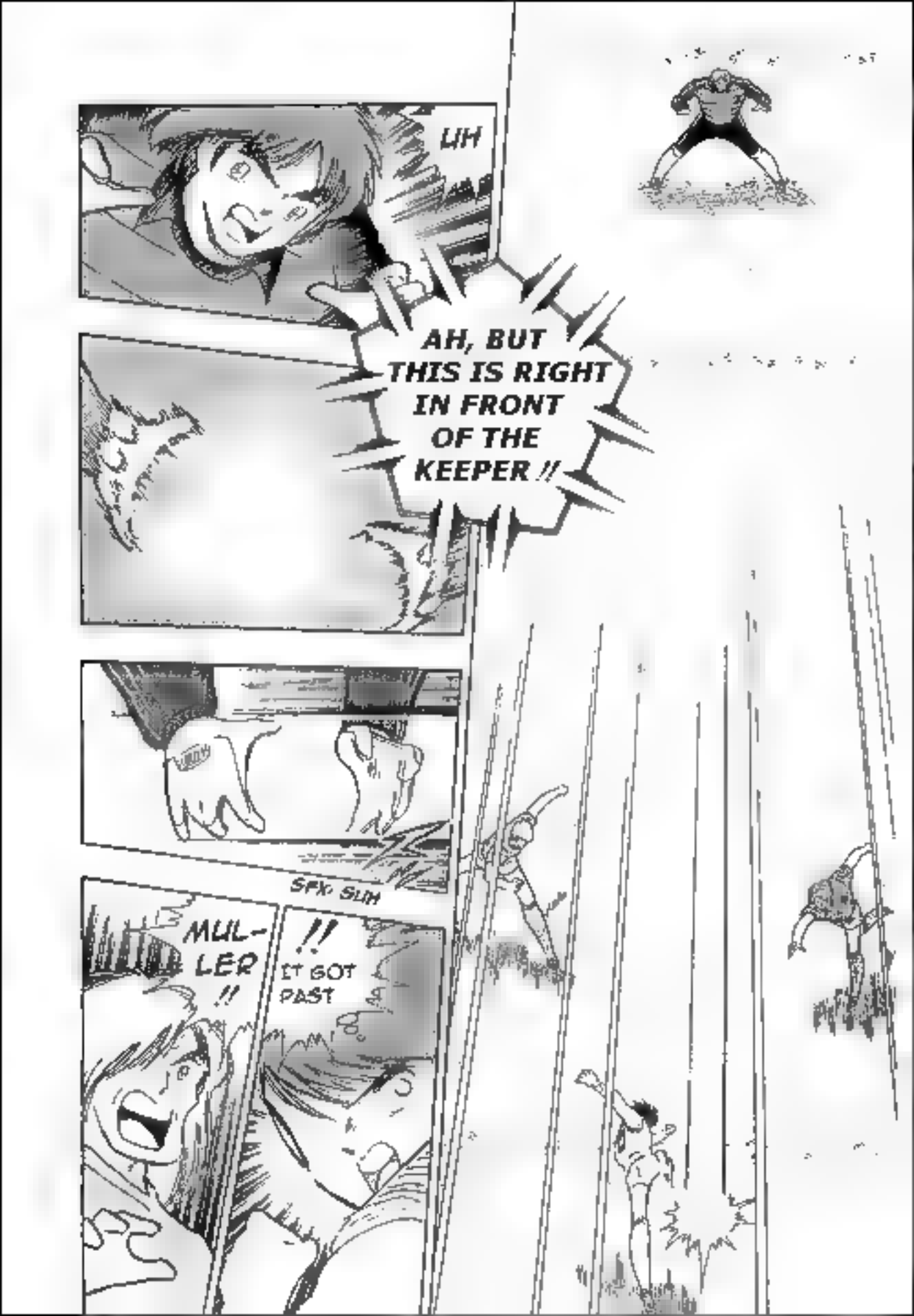
ALL JAPAN'S TACTIC WAS TO GET CLOSER TO THE GOAL, AND THE ONE WHO WILL SHOOT IS GOING TO BE

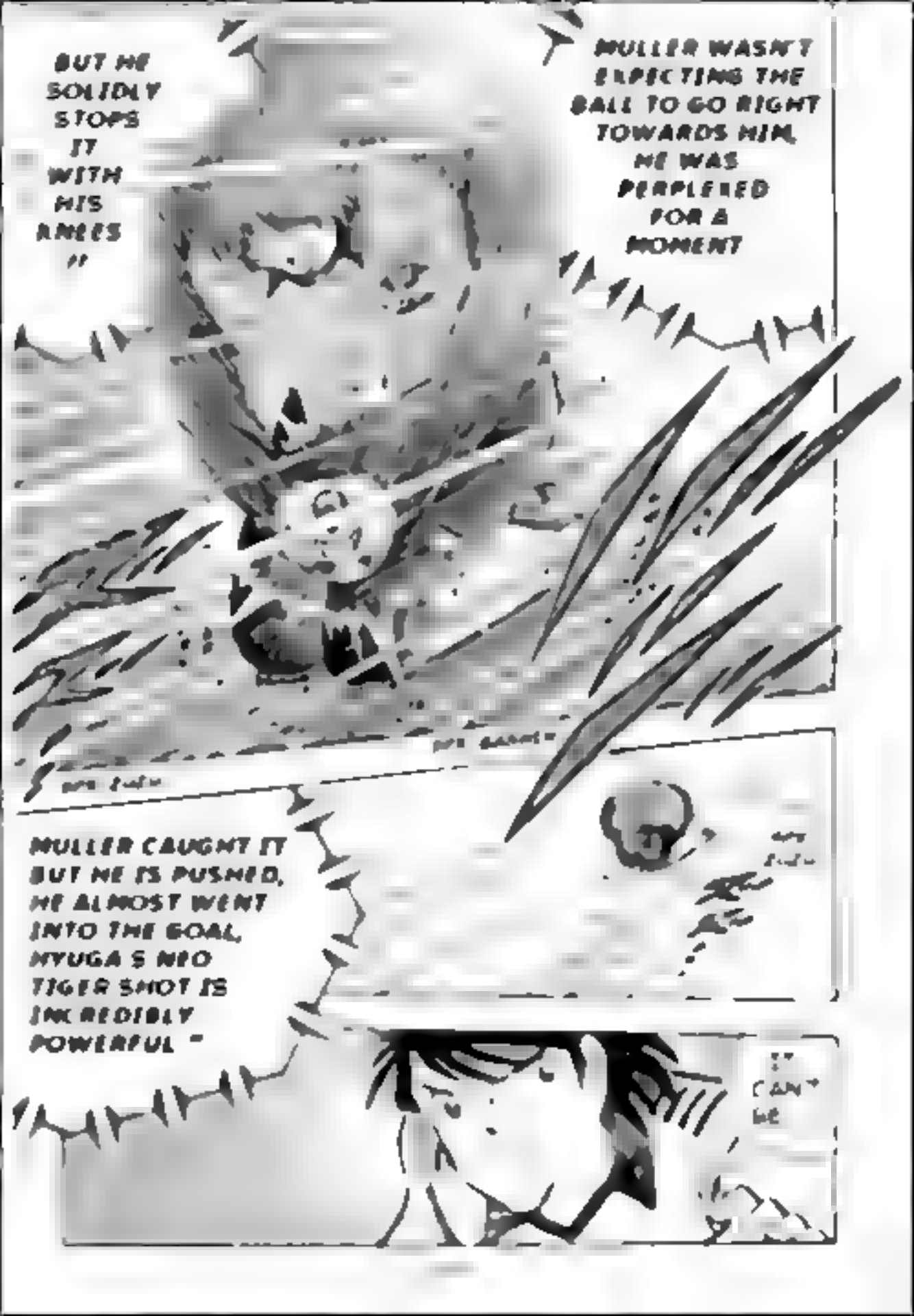
SFX OAH

I LEAVE IT TO YOU, HYUGA

THAT'S WHAT THEY PLANNED

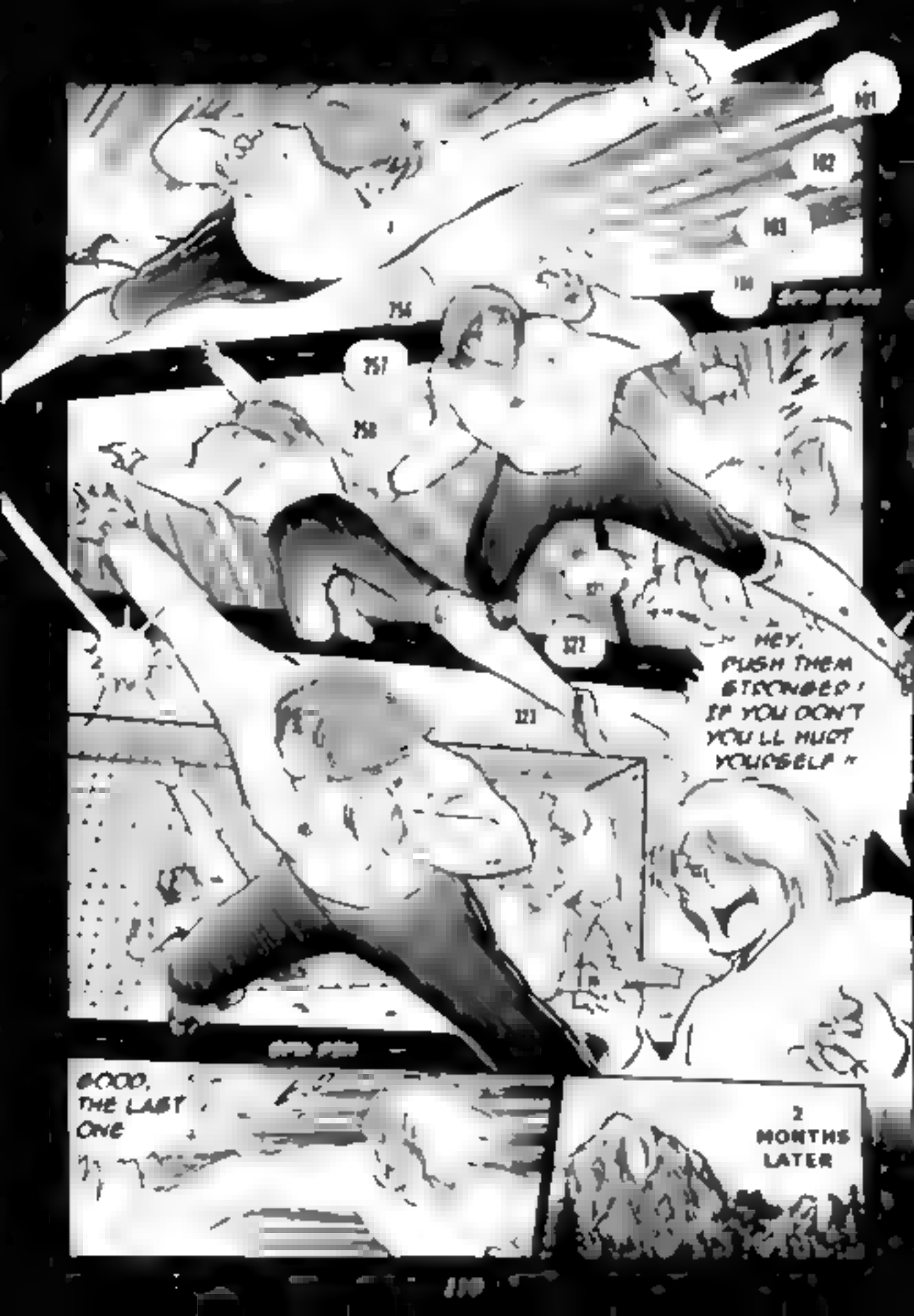
SHIT

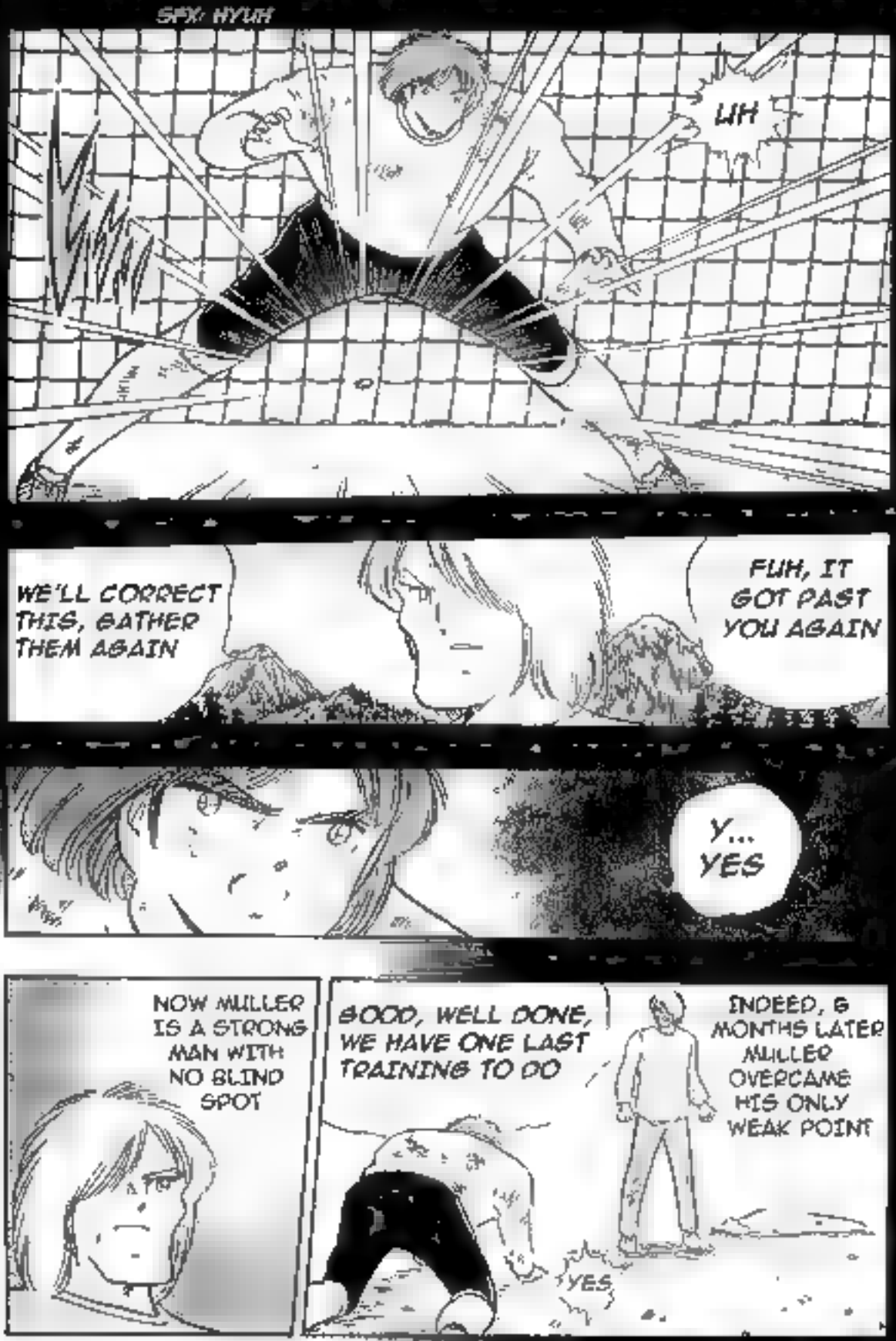

UH
AH, BUT THIS IS RIGHT IN FRONT OF THE KEEPER !!
SFX: SLIH
MUL-LER !!
!! IT GOT PAST


BUT HE SOLIDLY STOPS IT WITH HIS KNEES "
MULLER WASN'T EXPECTING THE BALL TO GO RIGHT TOWARDS HIM. HE WAS PERPLEXED FOR A MOMENT
MULLER CAUGHT IT BUT HE IS PUSHED. HE ALMOST WENT INTO THE GOAL. HYUGA'S NEO TIGER SHOT IS INCREDIBLY POWERFUL "
IT CAN'T BE

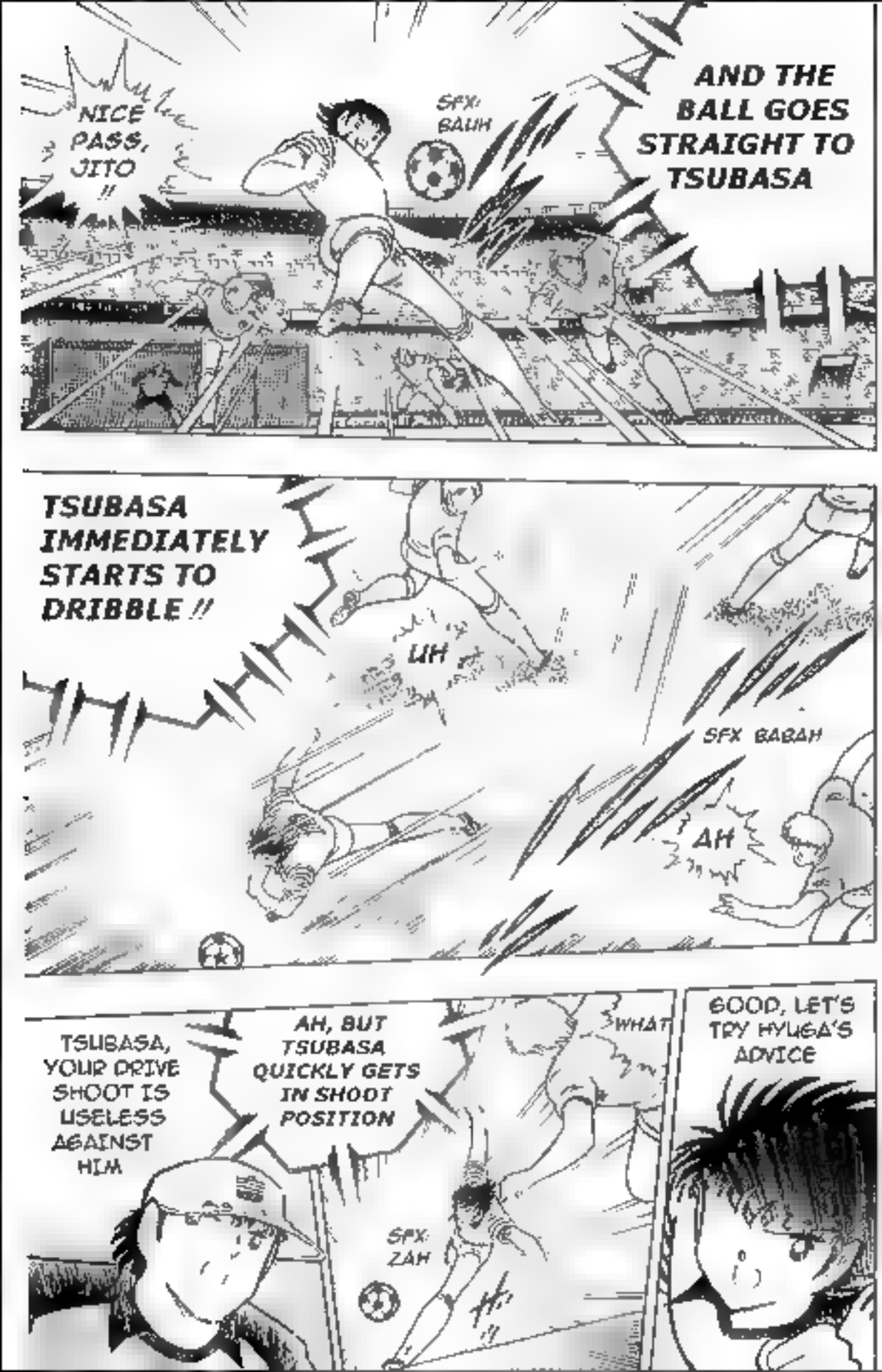
THIS GUY'S SHOOT IS CERTAINLY FASTER THAN WHEN THEY PLAYED AGAINST HAMBURG. THE JAPANESE TEAM IS TOTALLY DIFFERENT THAN THE TEAM OF THAT TIME
TSU-BASA
HYU-GA
WHEN HYUGA PUTS ALL HIS STRENGTH IN HIS NEO TIGER SHOT, IT MUST BE EVEN WITH SCHNEIDER'S FIRE SHOT, TOO BAD THAT HE DIDN'T SCORE
TOO BAD, HYUGA
MULLER COMPLETELY CORRECTED THIS WEAK POINT ANYWAY
DON'T TELL ME THAT THEY ARE AWARE OF MULLER'S WEAK POINT NO, THAT'S IMPOSSIBLE
MY INSTINCT TELLS ME THAT IT CAN GET PAST BETWEEN HIS LEGS
!!
SFX: ZUUN

TAKE THEM FIRMLY !! MULLER
SPD HAA, HAA, HAA
MASTER, I COLLECTED ONE HUNDRED PEBBLES
I STOPPED ALL THE SHOOTS FROM 2005. THEY EVEN SCOLDED ME BUT THE MASTER DIDN'T ALLOW ME TO JOIN THEM. AND TODAY I MUST GATHER PEBBLES
SPD UHH
EH
ALL RIGHT GET IN THE GOAL
Y YES
THE TRAINING WILL STOP WHEN YOU'LL STOP THOSE ONE HUNDRED PEBBLES
THERE LET'S GO !!


HEY, PUSH THEM STRONGER! IF YOU DON'T YOU'LL HURT YOURSELF!
GOOD, THE LAST ONE
2 MONTHS LATER


SFX: HYUH
UH
WE'LL CORRECT THIS, GATHER THEM AGAIN
FUH, IT GOT PAST YOU AGAIN
Y... YES
NOW MULLER IS A STRONG MAN WITH NO BLIND SPOT
GOOD, WELL DONE, WE HAVE ONE LAST TRAINING TO DO
INDEED, 6 MONTHS LATER MULLER OVERCAME HIS ONLY WEAK POINT
YES

WEST GERMANY ESCAPED FROM THIS PINCH, NOW THEY START TO ATTACK
OLYMPIA
GOOD, LET'S GO !!
NO MATTER WHAT, WEST GERMANY SENDS THE BALL TO SCHNEIDER IN FRONT OF THE GOAL
SFX: BASHIH
THE-
SFX: BISHIH
THEN HE CLEARS IT FAR AWAY IMMEDIA-TELY
FEEL MY KICK POWER
YES
BUT ALL JAPAN'S DEFENSE WINS THIS TIME !! GOOD JUDGEMENT FROM JITO WHO JUMPS AND CUTS IT
SFX: GAH


NICE PASS, JITO !!
SFX: BAUH
AND THE BALL GOES STRAIGHT TO TSUBASA
TSUBASA IMMEDIATELY STARTS TO DRIBBLE !!
UH
SFX BABAH
AH
TSUBASA, YOUR DRIVE SHOOT IS USELESS AGAINST HIM
AH, BUT TSUBASA QUICKLY GETS IN SHOOT POSITION
WHAT
SFX: ZAH
GOOD, LET'S TRY HYUGA'S ADVICE

BUT THIS TIME IT'S NOT HIS SPECIALTY, THE DRIVE SHOOT ! IT'S A LONG SHOOT NEAR THE GROUND "

IT'S MY TECH- -NIQUE

AH, THE KEEPER MULLER LOST IT, HE COULDN'T CATCH IT "

GO

LONG SHOOT FROM TSU-BASA

BUT IT'S RIGHT ON THE KEEPER "

THE KEEPER MULLER COMES OUT OF HIS GOAL "

THIS PROVED MY WEAK POINT IS ONLY HERE IN YOUR SUBCONSCIOUS "

WHY ARE YOU CANCELING MULLER SO HAVE MY WEAK POINT NOW "

YES

TSUBASA IS GOING TO SHOOT AGAIN THE BALL THAT WAS REPELLED "

HAVE MULLER WAS CLOSE

MULLER IMMEDIATELY KICKS THE BA--LL

GO SCHNEIDER

SPX SPARTH

BLOOD FLIES AROUND, IT'S AN UNEXPECTED ACCIDENT!

TSUBASA

MULLER IS GOING TO BE THE FIRST ON THE BALL "

COME MULLER

SPX SPARTE

10

A-----H

TSUBASA WHO WAS RUNNING TOWARDS THE BALL, TAKES IT RIGHT ON THE FACE " AT POINT BLANK RANGE!

TSUBASA "

ALL JAPAN IS FLINCHED BECAUSE OF THE ACCIDENT, AND WEST GERMANY ATTACKS FIERCELY !!

YEAH

NOW LET'S GO, GUYS !!

GOOD

SFX DAMH

TH... THIS IS SERIOUS

IT'S OUR CHANCE !!

BLOOD IS FLYING, AND TSUBASA FALLS !!

TSU... TSUBA-SA !!

SFX BATAH

SCHESTER TAKES THE BALL !!

TSU-BASA !!

TSU.. TSUBA-SA !!

HE DOESN'T GET UP ! TSUBASA DOESN'T MOVE !!

STOP ! REFEREE YOU MUST STOP THE MATCH !!

BUT THE MATCH GOES ON

DON'T BE IN A FLUSTER, GUYS !!

TSUBASA CAN'T GET UP, IT WAS SO SUDDEN, TSUBASA'S CONDITION IS WORRYING, HE TOOK MULLER'S KICK AT POINT BLANK RANGE, HE MAY HAVE LOST CONSCIOUSNESS

TSU-BASA

TSU-BASA !!

THERE, GO

IT'S A GOAL CHANCE !!
BEFORE THE TOURNAMENT ALL JAPAN WASN'T THAT EFFICIENT, THE MAJOR FACTOR OF THEIR WINS IS THIS TSUBASA, THE J BOYS' SOCCER IS A TEAM WORK PATTERN CENTERED ON TSUBASA, IT'S A COLLECTIVE SOCCER, NOW THAT ONE OF THEM IS DOWN, AND TSUBASA OOZORA NO LESS. THE HEART OF THE ELEVEN IS DESTROYED, AND THE LINK BETWEEN THEM IS WEAKENED, NOW IS THE GREATEST GOAL CHANCE FOR WEST GERMANY

HE VOLUNTARILY PRESENTED HIS BODY TO BLOCK IT, WE MUST ENDURE TSUBASA'S FIGHTING SPIRIT AND DEFEND COLLECTIVELY !!

Y... YEAH

TSUBASA BLOCKED MULLER'S PASS TO SCHNEIDER !!

WA... WAKA-BAYA-SHI !!

WELL DONE, WAKABA-YASHI !!

BUT I'LL SCORE !!

YUP

UH

THERE, KALTZ

ALL JAPAN'S MORALE RISES A BIT AFTER WAKABAYASHI'S SPEECH, BUT WEST GERMANY DOMINATES THE MID FIELD WITHOUT TSUBASA !!

SFX BASHIH

AH

PASS-CUT !!

WEST GERMANY'S ACE STRIKER SCHNEIDER IS RUNNING IN FRONT OF ALL JAPAN'S GOAL IN A SMALL INTERVAL

MACK HIM !!

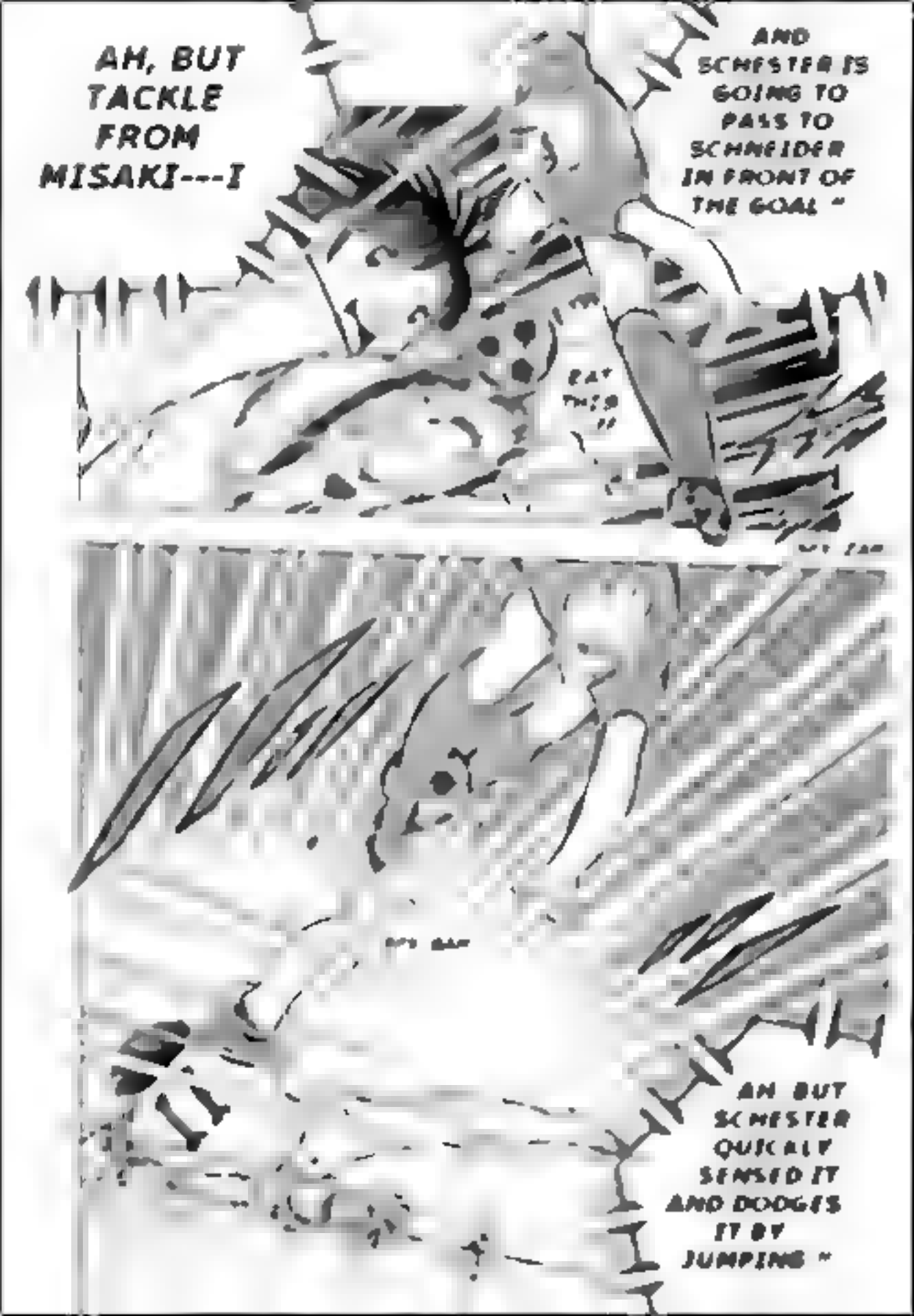
SFX BOHH

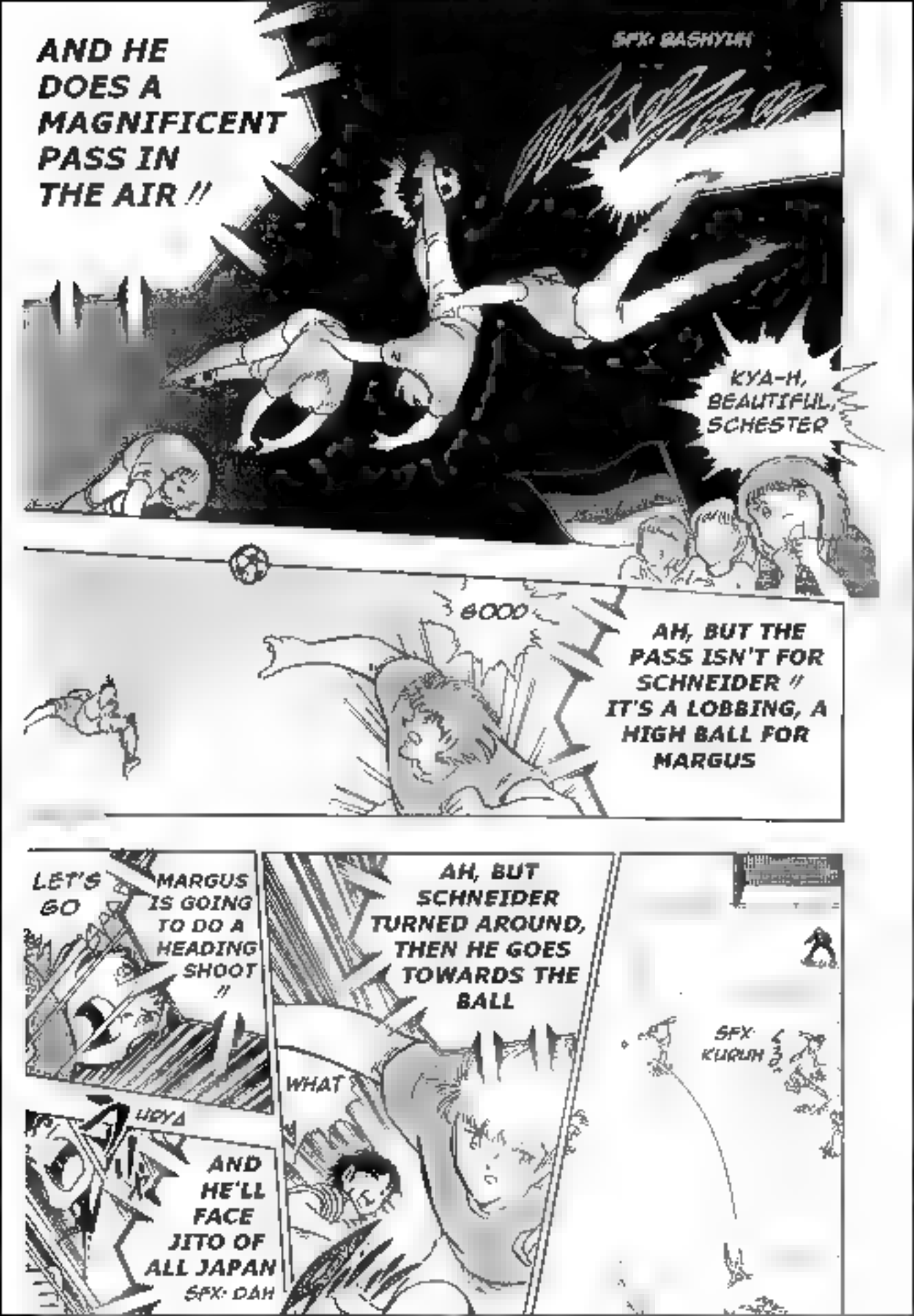
THANKS TO WEST GERMANY'S GOLDEN COMBI, SCHESTER AND KALTZ

SFX SAH

OK SCHNEI-DER

SCHES-TER


AH, BUT TACKLE FROM MISAKI---I
AND SCHESTER IS GOING TO PASS TO SCHNEIDER IN FRONT OF THE GOAL "
EAT THIS !!
AH BUT SCHESTER QUICKLY SENSED IT AND DODGES IT BY JUMPING "


AND HE DOES A MAGNIFICENT PASS IN THE AIR !!
SFX: BASHYUH
KYA-H, BEAUTIFUL, SCHESTER
GOOD
AH, BUT THE PASS ISN'T FOR SCHNEIDER !! IT'S A LOBBING, A HIGH BALL FOR MARGUS
LET'S GO
MARGUS IS GOING TO DO A HEADING SHOOT !!
AH, BUT SCHNEIDER TURNED AROUND, THEN HE GOES TOWARDS THE BALL
SFX: KURUH
WHAT
UOY△
AND HE'LL FACE JITO OF ALL JAPAN
SFX: DAH

IT WILL GO IN !!

SCHNEIDER, NOT MARKED, IS GOING TO DO AN OVERHEAD KICK !!

KARL

SFX BAH

BOO-THED

OANZA

DAD MOM MAMIE LOOK WEST GERMANY WILL BE VICTORIOUS AND I'll BE THE WORLD'S NUMBER 1 PLAYER

THEY ARE EVEN !!

SFX BASHII

AND HE JUMPS TOWARDS THE BALL !!

AH, BUT SCHNEIDER IS RUNNING TOWARDS THEIR POSITION, AS IF HE KNEW THAT THEY WERE GOING TO BE EVEN !!

GOOD

DAMN

WITH A MAN LIKE SCHNEIDER THIS IS THE GOLDEN AGE OF WEST GERMANY'S SOCCER
SCHNEIDER DESERVES THE NICKNAME "OUTER" JUST LIKE BECKEN-BAUER
IT'LL GO IN! SCHNEIDER WILL GET IT IN "
HAMBURG
MUNICH
BREMEN
BERLIN

THIS TIME YOU MUST SCORE YOU PROMISED "
SCHNEI-DER, SCORE "

I WON'T TAKE A GOAL WITH TSUBASA'S SPECIAL TECHNIQUE!
I WENT TO WEST GERMANY TO WIN THE WORLD CUP WITH TSUBASA I'LL STOP IT SCHNEIDER "
I'LL STOP IT "
THE OVERHEAD IS TSUBASA'S SPECIALTY

HE PRETENDED TO SHOOT, BUT HE TAKES THE BALL IN HIS LEG AND LANDS
SFX: PITAH
SFX: TAH
UH, SCHNEIDER IS BEHIND JITO AND MARGUS. I CAN'T SEE HIM!
AH, BUT SCHNEIDER DOESN'T SHOOT!!
THAT'S WHAT SCHNEIDER WAS AIMING FOR
I GOT YOU, WAKABAYASHI
WHAT

THE SHOOT WAS DONE BEHIND JITO AND MARGUS, WAKABAYA-SHI COULDN'T SEE IT AND REACTS A BIT LATE "

SH... SHIT

WA-KABAYA-SHI "

FIRE

SCHNEIDER, AS SOON AS HE LANDS, TURNS AROUND AND SHOOTS "

GO---

---AL

AFTER 21 MINUTES IN THE FIRST HALF, WEST GERMANY SCORES THE FIRST GOAL OF THE FINAL OF THE FIRST INTERNATIONAL Jr. YOUTH TOURNAMENT IN FRANCE !!

WEST GERMANY SCORED THE FIRST GOAL !! UOOOO

UOOH

HOORAY, GOAL, SCHNEIDER SCORED !!

IT'S I---N, WEST GERMANY SCORED THE FIRST GOAL

RIGHT NOW KARL HEINZ SCHNEIDER IS REALLY THE CHAMPION OF THE WORLD'S Jr. YOUTH CLASS

SFX: BYUH

THE MATCH IS JUST BEGIN-NING !!

EH

SCHNEIDER IS POSING, RAISING HIS RIGHT HAND, WITH THIS GOAL HE'S CONFIDENT ABOUT WEST GERMANY'S VICTORY

DID YOU SEE THAT, DAD, MOM, MARIE, WITH THIS, WEST GERMANY IS VICTORIOUS AND I'M THE WORLD'S NUMBER ONE PLAYER !!

YOU'RE ALRIGHT, TSUBASA !!

TSU... TSU-BASA

HOORAY, WELL DONE SCHNEI-DER !!

NICE SHOOT, SCHNEIDER

SCHNEIDER'S MAGNIFICENT FIRE SHOT EXPLODED IN ALL JAPAN'S GOAL !!

AND SCHNEIDER ACHIEVED A GREAT DEED IN THIS TOURNAMENT, HE SCORED IN EVERY MATCH

SFX: SAH

OF COURSE THE S.G.G.K. WAKABAYASHI, THIS TIME, COULDN'T STOP IT, HE COULDN'T SEE THE SHOOT DONE BEHIND JITO AND MARGUS, WAKABAYASHI WAS UNLUCKY

SH... SHIT

WE HAVE WON... FOR ME THIS GOAL WILL BE ENOUGH TO WIN

THEY MANAGED TO HOLD ON UNTIL NOW...

WAKA-BAYA-SHI..

FI...FINALLY, I GOAL... THEY SCORED FIRST

WE TOOK 1 GOAL, IT CAN'T BE HELPED! FIRST WE'LL TIE! AND REVERSE THE SCORE, COME ON GUYS!!
I'M ALRIGHT, I'M ALRIGHT!! THE BALL IS MY FRIEND!!
TSU-BASA ...
YEAH, TSU-BASA!!

CREDITS:

RAWS: SHINJI
TRANSLATION: SHINJI
EDITION: SHINJI

slefeu@hotmail.com

http://mapage.noos.fr/captaintsubasa
(French website)

You can host and spread the scanlation without permission, just keep the credits page.

Thanks